



*Fluid Connectors  
Produktübersicht  
Product Directory  
Répertoire Produits*

0094-B1/DE-UK-FR  
März/March/Mars 2004





## Das Unternehmen

Seit mehr als 80 Jahren entwickelt, konstruiert und fertigt Parker ein umfassendes Programm für das Verbinden, Steuern und Regeln von Fluidsystemen. Das Unternehmen ist in mehrere Geschäftsbereiche gegliedert, welche jeweils für teils völlig verschiedene Märkte spezielle Produktgruppen anbieten. Die verschiedenen Parker Aktivitäten verteilen sich auf acht Gruppen: Hydraulik, Automation/Pneumatik, Filter, Fluid Connectors, Dichtungen, Industrielle Regeltechnik, Fahrzeugklimatisierung, Luft- und Raumfahrt und Verbindungstechnik. Parker gewährleistet die weltweite Verfügbarkeit seiner Produkte durch mehr als 200 Betriebe und über 60 Verkaufsbüros in Europa, den Vereinigten Staaten, Südamerika und Asien sowie in Australien und Neuseeland, unterstützt von einem weltweiten Netz spezialisierter Handelsunternehmen.



## Die Fluid Connectors Gruppe

Die Gruppe "Fluid Connectors" hat sich weltweit auf die Entwicklung, Fertigung und den Vertrieb von Verbindungs-komponenten für die Fluidtechnik spezialisiert. Im Maschinen-, Anlagen-Fahrzeug- und Schiffsbau, in der Chemie, Energie-, Meß- und Regel-technik und in vielen weiteren Bereichen haben sich Parker Produkte millionenfach bewährt. Die Fluid Connectors Gruppe erzeugt und vertreibt die breiteste Palette an Verbindungen, u. a. Verschraubungen für Hydraulik und Pneumatik, Schnellverschlusskupplungen sowie Schläuche. Diese Komponenten sind in einer Vielzahl unterschiedlicher Materialien, z. B. Stahl, Edelstahl, Messing, Gummi oder thermoplastischer Stoffe lieferbar. Darüber hinaus bietet die Gruppe Werkzeuge und Geräte zur Schlauch-Montage an und fertigt hochwertige Geräte zum Messen von Druck und Temperatur.



## Der Parker Kundenservice

Nach der Firmengründung im Jahr 1923 lieferte Parker seine Produkte in den ersten Lieferwagen direkt zu seinen Kunden. Seitdem ist Kundenzufriedenheit ein wichtiger Teil der Unternehmenskultur. Diese Philosophie führte zum stetigen Ausbau des Service-Programms: ParkerStore - Schlauch-Blitz-Service - GPP - Kitting - Breadman. Diese Übersicht gibt Ihnen einen Überblick über das Lieferprogramm der Fluid Connectors Gruppe. Sie wünschen mehr Informationen über technische Details oder die Verfügbarkeit der in dieser Broschüre gezeigten Produkte oder zu unserem Kundenservice? Sprechen Sie mit uns!

## The Company

Drawing on more than 80 years experience, Parker designs, engineers manufactures and markets the most complete range of components for connecting, activating and controlling fluid systems. The company is split into groups, each one offering a range of specific products corresponding to many different markets. The various Parker activities are spread over the following groups: Hydraulics, Automation, Filtration, Fluid Connectors, Seals, Climate & Industrial Controls, Aerospace and instrumentation. Parker backs up its commitment to service by keeping a worldwide presence with more than 200 manufacturing facilities and more than 60 sales offices in Europe, the United States, South America and Asia as well as Australia and New Zealand, supported by an important network of independent distributors round the world.

## The Fluid Connectors Group

It is one of several major Parker manufacturing and marketing groups. It specialises in components used to connect various parts of fluid systems in virtually every major industry. One or more types of Parker component are used in vehicles, power plants, ships, chemical plants, computers, machine tools and many other applications. The Fluid Connectors Group manufactures and markets the widest range of connectors, including hydraulics and pneumatic fittings, quick couplings, and rubber and thermoplastic hoses. These components are available in a large variety of material such as steel, stainless steel, brass, thermoplastic and rubber, and may also be supplied in other materials. The group also offers a range of tools and equipment for hose assembly, as well as sophisticated systems to measure pressures and temperatures.

## Parker and customer service

Established in 1923, Parker Hannifin delivered products directly to its customers with the first Parker delivery vans. Customer satisfaction is part of the company culture. This philosophy led to the setting up of value added services: ParkerStore - Hose Doctor Service - GPP - Kitting - Breadman. You will find in this directory a summary of Fluid Connectors group products. If you require more information on the technical aspects and availability of the products presented in this brochure, as well as on the Value Added Services developed by Parker, please contact us.

## La Société

Depuis plus de 80 ans, Parker étudie, crée, fabrique et diffuse la gamme la plus complète au monde de composants destinés à la circulation, au contrôle et à la mise en œuvre de l'énergie des fluides. La société est organisée en groupes, chaque groupe offrant des gammes de produits spécifiques à des marchés souvent très différents. Les diverses activités de Parker sont réparties dans les groupes suivants : Hydraulics, Automation, Filtration, Connecteurs, Joints d'étanchéité, Climatisation et Contrôles industriels, Aérospatial et Instrumentation. Parker soutient son engagement de services en maintenant une présence mondiale avec plus de 200 unités de production et plus de 60 centres commerciaux répartis en Europe, aux Etats-Unis et en Amérique du Sud, en Asie tout comme en Australie et en Nouvelle Zélande, relayée par un important réseau de distributeurs indépendants répartis dans le monde entier.

## Le groupe Connecteurs

C'est l'un des principaux groupes de fabrication et de commercialisation de Parker. Il couvre tous les composants de liaison entre les divers éléments des systèmes hydrauliques et pneumatiques pour pratiquement toutes les grandes industries. Chaque véhicule, chaque centrale thermique, navire, usine chimique, ordinateur, machine-outil, comme bien d'autres applications industrielles sont dotés d'au moins un circuit qui utilise des composants Parker. Le groupe Connecteurs fabrique et commercialise la plus large gamme de connecteurs comprenant des raccords hydrauliques et pneumatiques, des coupleurs rapides, des flexibles en caoutchouc et en thermoplastique. Ces composants sont disponibles dans une grande variété de matériaux tels que acier, acier inoxydable, laiton, thermoplastique, caoutchouc et peuvent aussi être étudiés dans d'autres matières. Le groupe propose également une gamme d'outillages et d'équipements pour l'assemblage de flexibles, ainsi que des systèmes sophistiqués pour la mesure des pressions et des températures.

## Parker et le service client

Dès sa création, en 1923, Parker Hannifin proposait la livraison de ses produits directement chez le client avec le premier camion Parker. La volonté de satisfaire le client est une culture de l'entreprise. Cet état d'esprit se traduit chaque jour par la mise en place de services à valeur ajoutée : ParkerStore - Flexibles Service - GPP Kitting - Breadman. Vous trouverez dans ce répertoire un résumé du programme de fabrication du Groupe Connecteurs. Nous sommes à votre disposition pour toute information supplémentaire sur les aspects techniques ou sur la disponibilité des produits présentés dans cette brochure, ainsi que sur les Services à Valeur Ajoutée que Parker a développés.



<b>1</b>	Verschraubungen	Tube fittings	Raccords	4 - 11
<b>2</b>	Ventile	Valves	Vannes	11 - 12
<b>3</b>	Rohre und Rohrschellen	Tubes and tube clamps	Tubes et colliers de fixation	12
<b>4</b>	Flansche	Flanges	Brides	13
<b>5</b>	Schläuche, Armaturen und Klemmen	Hoses, hose fittings and clamps	Tuyaux, embouts et colliers	13 - 23
<b>6</b>	Schnellverschluss-kupplungen	Quick couplings	Coupleurs rapides	24 - 25
<b>7</b>	Meßtechnik	Measuring devices	Appareils de mesure	26 - 28
<b>8</b>	Werkzeuge und Montagegeräte	Tools and assembly machines	Outillages et machines d'assemblage	28 - 33
<b>9</b>	Value Added Services	Value Added Services	Services à Valeur Ajoutée	33 - 34







DE

## Verschraubungen

1



### New Generation

Neue, chrom6-freie Verschraubungs-Generation, bestehend aus:  
EO-Plus für metallisch dichtende Verbindungen,  
EO2-Plus für DryTechnology,  
EO2-FORM für schneidringlose Systeme. Bietet höchste Sicherheit bei extremen Druckanforderungen, 500 Stunden Korrosionsbeständigkeit gegenüber Weißrost.

- Programm:
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Stahl
- Dichtungswerkstoff (EO2-Plus/EO2-FORM): NBR/FKM
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe L bis zu 500 bar
  - Baureihe S bis zu 800 bar
- Größen 20S - 38S: 420 bar

Katalog 4013-1

UK

## Tube fittings

### New Generation

New, chromium(VI)-free fitting generation, consisting of:  
EO-Plus for metallic sealed connections,  
EO2-Plus for DryTechnology,  
EO2-FORM for cold-formed tube connections.  
Gives maximum safety even at extreme pressures, 500 hours corrosion resistance against white rust.

- Product range:
  - Series L 6-42 mm tube o.d.
  - Series S 6-38 mm tube o.d.
- Material: steel
- Sealing material (EO2-Plus/EO2-FORM): NBR/FKM
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series L up to 500 bar
  - Series S up to 800 bar
- Sizes 20S - 38S: 420 bar

Catalogue 4013-1

FR

## Raccords

### Nouvelle Génération

Nouvelle génération de raccords avec un traitement de surface sans chrome (VI). La gamme se décompose comme suit : Raccords EO PLUS à étanchéité métallique. Raccords EO2 PLUS, technologie d'étanchéité à joint souple Dry Technology. Raccords EO2-FORM pour les systèmes sans bague coupante, avec une déformation du tube étiré à froid associé à la technologie d'étanchéité à joint souple. Un maximum de sécurité même sous des pressions extrêmes, résistance à la corrosion et à la rouille blanche à 500 h.

- Dimensions :
  - Séries L 6-42 mm ( $\varnothing$  ext. du tube)
  - Séries S 6-38 mm ( $\varnothing$  ext. du tube)
- Matière : acier
- Etanchéité (EO2-Plus / EO2-FORM) : joint NBR / FKM (fluocarbone)
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Séries L jusqu'à 500 bar
  - Séries S jusqu'à 800 bar
- Dimensions 20S - 38S : 420 bar

Catalogue 4013-1



### EO2-FORM

Schneidringlose Lösung für Hochdruck-Rohrverschraubungen in Edelstahl und Stahl, die alle Vorteile einer Schweißverbindung und der millionenfach bewährten EO2-Technologie miteinander verbindet. Die Belastbarkeit und niedrigen Anzugsdrehmomente werden durch den neuartigen Kaltumformungsprozess erreicht.

- Programm:
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Edelstahl/Stahl
- Dichtungswerkstoff: FKM/NBR
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe L: Edelstahl bis 315 bar, Stahl bis 500 bar\*
  - Baureihe S: Edelstahl bis 630 bar, Stahl bis 800 bar\*

(\*nur in Verbindung mit der neuen Verschraubungs-Generation EO-Plus von Parker-Ermeto.)

Katalog 4013-1

Katalog 4028

### EO2-FORM

New high-pressure formed tube generation for steel and stainless steel. Combines EO2-technology proven in millions of applications and cold forming process that gives extreme rigidity and low tightening torques.

- Product range:
  - Series L 6-42 mm tube O.D.
  - Series S 6-38 mm tube O.D.
- Material Stainless steel/Steel
- Sealing material: FKM/NBR
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series L:
    - Stainless steel up to 315 bar, Steel up to 500 bar\*
  - Series S:
    - Stainless steel up to 630 bar, Steel up to 800 bar\*

(\*only in connection with the new EO-Plus fitting generation)

Catalogue 4013-1

Catalogue 4028

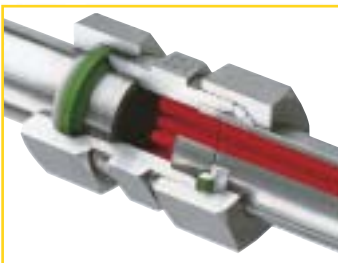
### EO2-FORM

Nouvelle génération de raccords haute pression en acier et acier inoxydable avec déformation du tube. Une évolution de la technologie EO2 et du processus de formage à froid qui donne une rigidité extrême et un faible couple de serrage.

- Matière : acier et acier inoxydable
- Dimensions :
  - Séries L 6-42 mm ( $\varnothing$  ext. du tube)
  - Séries S 6-38 mm ( $\varnothing$  ext. du tube)
- Etanchéité (EO2-Plus / EO2-FORM) : joint NBR / FKM (fluocarbone)
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Séries L
    - en acier inoxydable jusqu'à 315 bar, en acier jusqu'à 500 bar\*.
  - Séries S
    - en acier inoxydable jusqu'à 630 bar, en acier jusqu'à 800 bar\*

\* Uniquement avec des raccords de la nouvelle génération

Catalogue 4013-1



### EO-2 Edelstahl-Verschraubungen

Das komplett weichdichtende EO-2 Edelstahlprogramm wird überall dort eingesetzt, wo höchste Ansprüche an Sicherheit, Korrosionsbeständigkeit und Montagefreundlichkeit gestellt werden.

- Programm:
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff:
  - Edelstahl 1.4571
- Dichtungswerkstoff: NBR, FKM
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe L bis 315 bar
  - Baureihe S bis 630 bar

Katalog 4100-5

### EO-2 stainless steel fittings

The complete soft sealed EO-2 stainless steel fittings are mainly used in such branches of industry where safety, corrosion resistance and ease of assembly are prime requirements.

- Product range:
  - Series L from 6 to 42 mm tube o.d.
  - Series S from 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: 1.4571 stainless steel (316 Ti)
- Sealing material: NBR, FKM
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series L up to 315 bar
  - Series S up to 630 bar

Catalogue 4100-5

### Raccords EO-2 en acier inoxydable

Les raccords EO-2 en acier inoxydable sont utilisés dans les systèmes hydrauliques aux exigences particulières pour lesquelles la sécurité, la résistance à la corrosion et le montage facile sont des critères de choix de grande importance.

- Dimensions :
  - Série L tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
  - Série S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 38 mm
- Matière du joint : NBR, FKM
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Série légère jusqu'à 315 bar
  - Série lourde jusqu'à 630 bar maxi.

Catalogue 4100-2

## Verschraubungen


**FM-SSA**  
**EO-2 Funktionsmutter aus**  
**Stahl für Edelstahlrohr**

Hochdruckfester, montagefreundlicher Rohranschluß, der speziell für Edelstahlverrohrungen entwickelt wurde, bei denen die Korrosionsbeständigkeit verzinkter Stahlverschraubungen ausreicht.

- Programm:
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Mutter und Dichtring Stahl, Haltering aus Edelstahl 1.4571
- Dichtungswerkstoff: NBR, FKM
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe L bis 315 bar
  - Baureihe S bis 630 bar

Katalog 4100-5

## Tube fittings

**FM-SSA**  
**EO-2 functional nut**  
**from steel for stainless steel**  
**tubes**

High pressure resistant, easy to assemble tube connection. Developed for stainless steel tubing, for which the corrosion resistance of zinc plated steel fittings is sufficient.

- Product range:
  - Series L from 6 to 42 mm tube o.d.
  - Series S from 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: nut and ring steel, retaining ring stainless steel 1.4571
- Sealing material: NBR, FKM
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series L up to 315 bar
  - Series S up to 630 bar

Catalogue 4100-5

## Raccords

**FM-SSA**  
**Ecrou de fonction EO-2 en**  
**acier pour tubes en acier**  
**inoxydable**

Résistance aux hautes pressions, montage particulièrement simple. Conçu pour les tubes en acier inoxydable où la résistance à la corrosion des raccords acier zingué bichromaté est suffisante.

- Dimensions :
  - Série L tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
  - Série S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 38 mm
- Matière : écrou et joint torique acier, la bague d'ancrage en acier inox. 1.4571
- Matière du joint : NBR, FKM
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Série L. jusqu'à 315 bar
  - Série S. jusqu'à 630 bar

Catalogue 4100-2


**EO Progressivring-**  
**Verschraubungen**

Diese sicheren Hochdruck-Verbindungen finden ihren Einsatz in nahezu allen Gebieten der Hydraulik. Das breite Programm verschiedener Bauformen ermöglicht einen individuellen Einsatz.

- Programm:
  - Baureihe LL 4-12 mm Rohr-AD
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Stahl
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe LL bis 100 bar
  - Baureihe L bis 315 bar
  - Baureihe S bis 630 bar

Katalog 4100-5

**EO progressive**  
**ring fittings**

These safe high pressure fittings are used in all fields of hydraulics. A wide range of different designs allows use in a variety of applications.

- Product range:
  - Series LL 4 to 12 mm tube o.d.
  - Series L 6 to 42 mm tube o.d.
  - Series S 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: steel
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series LL up to 100 bar
  - Series L up to 315 bar
  - Series S up to 630 bar

Catalogue 4100-5

**Raccords à bague**  
**progressive EO**

Raccords haute sécurité utilisés dans tous les domaines de l'hydraulique. Gamme étendue, différentes formes permettent de répondre à tous les besoins.

- Dimensions :
  - Série LL tube  $\varnothing$  ext. de 4 à 12 mm
  - Série L tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
  - Série S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 38 mm
- Matière : acier DIN 3859
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Série LL jusqu'à 100 bar
  - Série L jusqu'à 315 bar
  - Série S jusqu'à 630 bar

Catalogue 4100-2


**EO-DUR**  
**Edelstahl-Verschraubungen**

Bei dieser Edelstahl-Version der Progressivring-Verschraubung, werden durch die spezielle EO-DUR Oberflächenveredelung der Überwurfmutter gravierend verbesserte Montageeigenschaften erzielt. Diese Verbindungen werden dort eingesetzt, wo besondere Anforderungen gestellt werden, wie z.B. in der chemischen Industrie, in der Meß- und Regeltechnik, im Schiffsbau etc.

- Programm:
  - Baureihe LL 4-8 mm Rohr-AD
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Edelstahl, Werkstoff-Nr. 1.4571
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe LL bis 100 bar
  - Baureihe L bis 315 bar
  - Baureihe S bis 630 bar

Katalog 4100-5

**EO-DUR**  
**Stainless steel fittings**

The EO-DUR coated nuts on these stainless steel progressive ring fittings are given a special pre-treatment and then silver plated. This provides positive assembly features. These fittings are used primarily in fluid systems in areas where special demands are placed on the equipment used, such as the chemical industry, process technology and offshore industry.

- Product range:
  - Series LL 4 to 8 mm tube o.d.
  - Series L 6 to 42 mm tube o.d.
  - Series S 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: 1.4571 stainless steel
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series LL up to 100 bar
  - Series L up to 315 bar
  - Series S up to 630 bar

Catalogue 4100-5

**EO-DUR**  
**Raccords en acier inoxydable**

Raccords à bague progressive dont les filetages des écrous sont traités, facilitant ainsi l'assemblage. Ces raccords sont plus particulièrement destinés aux circuits hydrauliques dans des domaines tels que l'industrie chimique, les industries de transformation et l'offshore où l'utilisation de l'acier inoxydable est nécessaire.

- Dimensions :
  - Série LL tube  $\varnothing$  ext. de 4 à 8 mm
  - Série L tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
  - Série S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 38 mm
- Matière : acier inox. 1.4571
- Pression nominale  $P_N$  :
  - Série très légère jusqu'à 100 bar
  - Série légère jusqu'à 315 bar
  - Série lourde jusqu'à 630 bar

Catalogue 4100-2



## Verschraubungen



## EO Messing-Verschraubungen

EO Schneidring-Verschraubungen aus Messing sind lieferbar in verschiedenen Bauformen des EO Standardprogramms. Bewährt für Anwendungen mit mittlerem Korrosionsumfeld wie z.B. Schiffsbau, Zentralschmierung und Anlagenbau.

- Programm:
  - Baureihe LL 6-12 mm Rohr-AD
  - Baureihe L 6-42 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Messing (MS 59 / Werkstoff Nr. 2.0540)
- Nenndruck  $P_N$ :
  - Baureihe LL bis 65 bar
  - Baureihe L bis 200 bar
  - Baureihe S bis 400 bar

Katalog 4100-5

## Tube fittings

## EO brass fittings

EO brass fittings are available in different designs of the EO standard range and approved for use in medium corrosion environments such as shipbuilding, central lubrication and plant construction.

- Product range:
  - Series LL from 6 to 12 mm
  - Series L from 6 to 42 mm
  - Series S from 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: 2.0540 brass
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - Series LL up to 65 bar
  - Series L up to 200 bar
  - Series S up to 400 bar

Catalogue 4100-5

## Raccords

## Raccords en laiton EO

Les raccords en laiton sont disponibles sous différentes formes et sont utilisés dans les environnements corrosifs, comme la construction navale, les centrales de lubrification et usines chimiques

- Dimensions :
  - Série LL tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 12 mm
  - Série L tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
  - Série S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 38 mm
- Matière : laiton CuZn35Ni2, 2.0540
- Pression nominale  $P_N$ :
  - Série très légère jusqu'à 65 bar
  - Série légère jusqu'à 200 bar
  - Série lourde jusqu'à 400 bar

Catalogue 4100-2



## EO Schweiß Verschraubungen

Ein umfangreiches Programm verschiedener Bauformen wie gerade Schweißkegel, Rohrbogen, Reduzierungen oder richtungseinstellbare Schweißkegel-Verschraubungen in O-Ring Ausführung.

- Programm:
  - Baureihe L/S 6-42 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Stahl und Edelstahl, Werkstoff-Nr. 1.4571
- Nenndruck  $P_N$ : bis 630 bar

Katalog 4100-5

## EO weld nipple fittings

A comprehensive range of different configurations such as straight weld nipples, elbows, reducers or directionally adjustable weld nipple fittings with O-ring seal.

- Product range: Series L/S from 6 to 42 mm tube o.d.
- Material: steel and 1.4571 stainless steel
- Nominal pressure  $P_N$ : max. 630 bar

Catalogue 4100-5

## Raccords EO à souder DIN 24°

Une gamme de raccords à souder droits et coudés, étanchéité par joint torique.

- Dimensions : Série L/S tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm
- Matière : acier (acier inoxydable 1.4571 voir raccords EO-DUR)
- Pression nominale  $P_N$ : jusqu'à 630 bar

Catalogue 4100-2



## O-Lok® Plus. Verschraubungen mit stímseitiger O-Ring Dichtung

O-Lok® 'Dry Technology' weichdichtende Verschraubungen schaffen Leckage freie Verbindungen für Hochdruck-Hydraulik-Systeme. Jetzt mit höheren Drücken in den grossen Grössen und mit dem neuen Flange Seal Verbindungssystem für Kosten sparende Schlauch-Rohr-Verbindungen. Korrosionsbeständigkeit gegen Weissrost jetzt 200 Stunden. Verschmutzung und Beschädigung durch individuelle Verpackung ausgeschlossen. Unverlierbarer O-Ring als Standard.

- Werkstoff: Stahl und Edelstahl, Messing auf Anfrage
- Programm: metrisch von 6 bis 50 mm Rohr-AD, zöllig von 1/4" bis 2" Rohr-AD
- Gewindearten: BSPP, metrisch ISO 6149 und DIN 3852, UNF, NPTF
- Nenndruck  $P_N$ : bis 630 bar
- Nenndruck Grösse 24: bis  $P_N$  350 bar
- Normung: ISO 8434-3, SAE J1453

Katalog 4100-5

## O-Lok® Plus O-ring face seal fittings (ORFS)

O-Lok® Plus 'Dry Technology' soft-sealed fittings provide leak-free connections for high pressure hydraulic systems. Now with increased pressures in the larger sizes, and with the new Flange Seal system for cost effective hose to tube connections. Corrosion resistance increased to 200 hours to white rust. Contamination and handling damage eliminated with individual packaging. Captive O-ring Groove (CORG) as standard.

- Material: steel and stainless steel, brass on request
- Sizes: tube o.d. 6 to 50 mm (1/4" to 2")
- Port Threads: BSPP, metric ISO 6149 and DIN3852, UNF, NPTF
- Nominal Pressure  $P_N$ : up to 630 bar
- Nominal Pressure size 24: up to  $P_N$  350 bar
- Standards: ISO 8434-3, SAE J1453

Catalogue 4100-5

## O-Lok® Plus. Des raccords avec un joint torique frontal

Les raccords à joint souple O-Lok® "Dry Technology" réalisent des liaisons sans fuite dans des systèmes hydrauliques de hautes pressions. Maintenant avec de plus hautes pressions pour les grandes tailles et avec le système de raccordement à bride pour des liaisons tuyau/tube moins coûteuses.

Tenue à la corrosion contre la rouille blanche de 200 heures. Plus de risque de pollution et d'endommagement grâce à un emballage individuel. Joint torique imperdable en standard.

- Matière: acier et acier inoxydable, laiton sur demande
- Dimensions: tube  $\varnothing$  ext. de 6 à 50 mm (1/4" à 2")
- Filetages: BSPP, métrique ISO 6149 et DIN 3852, UNF, NPTF
- Pression nominale  $P_N$ : jusqu'à 630 bar.
- Pression nominale Taille 24: jusqu'à  $P_N$  350 bar
- Normes: ISO 8434-3, SAE J1453

Catalogue 4100-2



## Verschraubungen

**Triple-Lok® Plus 37°  
Bördelverschraubungen**

Triple-Lok® Plus ist eine 37° Bördelverschraubung zum universellen Einsatz in der gesamten Hydraulik. Jetzt mit höheren Drücken bis 500 bar. Verschmutzung und Beschädigung durch individuelle Verpackung ausgeschlossen. Erhöhte Korrosionsbeständigkeit gegen Weissrost. Einsatz mit metrischen oder zölligen Rohren und Schlauchleitungen.

- Werkstoff:
  - Stahl und Edelstahl, Messing
- Programm: metrisch von 6 bis 42 mm Rohr-AD, zöllig von 1/4" bis 2" Rohr-AD
- Gewindearten: UNF, NPT, BSPP, BSPT, metrisch ISO 6149 und DIN 3852
- Nenndruck  $P_N$ : Grösse 21 bis 210 bar
- Nenndruck Grösse 20 :  $P_N$  280 bar
- Normung: ISO 8434-2 SAE J514

Katalog 4100-5

## Tube fittings

**Triple-Lok® Plus  
37° flare fittings**

Triple-Lok® Plus is a universal 37° flared fitting for a wide range of applications. Now with pressures increased up to 500 bar. Contamination and handling damage eliminated with individual packaging. Improved corrosion resistance to white rust. For use with either inch or metric tube or hoses.

- Material:
  - steel and stainless steel, brass
- Sizes:
  - tube o.d. 6 to 42 mm (1/4" to 2")
- Port threads: UNF, NPTF, BSPP, BSPT, metric ISO 6149 and DIN 3852
- Nominal pressure  $P_N$ :
  - size 21 up to 210 bar
- Nominal pressure size 20 :
  - up to  $P_N$ : 280 bar
- Standards: ISO 8434-2, SAE J514

Catalogue 4100-5

## Raccords

**Triple-Lok® Plus  
Des raccordements à  
évasement à 37°**

Triple-Lok® Plus est un raccordement à évasement 37° pour une utilisation universelle dans tout le domaine de l'hydraulique. Maintenant avec des pressions allant jusqu'à 500 bar. Plus de risque de pollution et d'endommagement grâce à un emballage individuel. Tenue à la corrosion contre la rouille blanche.

- Utilisation de tubes et tuyaux métriques ou pouces.
- Matière: acier et acier inoxydable, laiton
- Dimensions: tube Ø ext. de 6 à 42 mm (1/4" à 2")
- Filetages: UNF, NPTF, BSPP, BSPT, métrique ISO 6149 et DIN 3852
- Pression nominale  $P_N$ :
  - taille 21 jusqu'à 210 bar
  - Pression nominale taille 20:  $P_N$  : jusqu'à 280 bar
- Normes: SAE J514, ISO 8434-2

Catalogue 4100-2

**Stahl- und Edelstahl-Adapter**

Eine Palette von Adaptern zur Anpassung von Gewindetypen und -größen, Schlauchadapter, Verschlusschrauben und Adapter mit Außengewinde.

- Werkstoff: Stahl und Edelstahl
- Größen: von 1/8" bis 2"
- Gewindearten: BSPT, BSPP, metrisch, UNF, NPT, NPTF, JIS, NPSM

Katalog 4100-5

**Steel and stainless steel  
adaptors**

A range of adaptors for thread size and type conversions, hose adapters, blanking plugs and male nipples.

- Material: steel and stainless steel
- Sizes: from 1/8" to 2"
- Threads: BSPT, BSPP, metric, UNF, NPT, NPTF, JIS, NPSM

Catalogue 4100-5

**Adaptateurs acier et acier  
inoxydable**

Gamme d'adaptateurs taraudés de différents types et tailles, adaptateurs de tuyau, bouchons et adaptateurs avec filetage externe.

- Matière: acier et acier inoxydable
- Dimensions: 1/8" à 2"
- Filetages: BSPT, BSPP, métriques, UNF, NPT, NPTF, JIS, NPSM

Catalogue 4100-2

**Custom Products**

Nicht-Standard-Teile in unterschiedlichen Materialien, z. B. Stahl, Edelstahl, Messing. Vielzahl von Verschraubungssystemen und Gewindearten: Filterteile, Verteilerblöcke, Frästeile, Flanschverbindungen, Drosselverschraubungen, Lötteile, Sprunggrößen, Extra lange Verschraubungen.

Katalog 4030

**Custom Products**

Non-standard-parts in different materials, e. g. steel, stainless steel, brass.

Variety of fitting and thread systems: Filtration parts, manifolds, milled parts, flange connectors, restricted orifice, brazed parts, jump sizes, extra long connectors

Catalogue 4030

**Custom Products**

Pièces non standards dans différentes matières comme l'acier, l'acier inoxydable, le laiton.

Grande variété de raccords et de filetages: pièces pour la filtration, manifolds, pièces fraisées, raccords évasés, embouts, réductions, pièces à braser, tous types d'adaptateurs, raccords rallongés.

Catalogue 4030

1

DE

## Verschraubungen


**Prestolok Steckverbindungen aus vernickeltem Messing**

Spezielle Steckverbindungen zum schnellen, werkzeuglosen Verbinden von Kunststoff- und Kupferrohren.

- Werkstoff: vernickeltes Messing
- Größen: von 4 bis 14 mm Rohr-AD,
- Gewindearten:
  - BSPT, BSPP, NPTF 1/8" bis 1/2",
  - metrisch M3 bis M22
- Betriebsdruck: bis 25 bar
- Temperaturbereich: von -25 bis +100°C (abhängig von der Rohrqualität)

Katalog 0093

UK

## Tube fittings

**Prestolok Push-in fittings - nickel plated brass body**

Prestolok is a push-in fitting for rapid connection of plastic and copper tubing.

- Material: nickel plated brass
- Sizes: tube o.d. 4 to 14 mm,
- Threads:
  - BSPT, BSPP, NPTF, 1/8" to 1/2",
  - metric M3 to M22
- Working pressure: up to 25 bar
- Working temperature: -25 to +100°C (depending on tube specification)

Catalogue 0093

FR

## Raccords

**Prestolok Raccords instantanés corps laiton nickelé**

Raccords instantanés pour tubes plastique et tubes cuivre.

- Matière : laiton nickelé
- Dimensions:
  - tube ø ext. de 4 à 14 mm
- Filetages :
  - BSPT, BSPP, NPTF de 1/8" à 1/2",
  - métrique de M3 à M22
- Pression de service : jusqu'à 25 bar
- Temp. d'utilisation : de -25 à +100°C (selon la qualité du tube)

Catalogue 0093

**Prestolok 2 Steckverbindungen aus Kunststoff**


Prestolok 2 ist eine Steckverbindung aus Kunststoff, auch mit spezieller Schutzkappe zum schnellen, werkzeuglosen Verbinden von Kunststoffrohren.

- Werkstoff: Polyamid, Gewinde aus vernickeltem Messing
- Größen: von 4 bis 14 mm Rohr-AD,
- Gewindearten:
  - BSPT, BSPP 1/8" bis 1/2",
  - metrisch M3 bis M22
- Betriebsdruck: bis 18 bar
- Temperaturbereich: von -25 bis +80°C (abhängig von der Rohrqualität)

Katalog 0093

**Prestolok 2 Push-in fittings thermoplastic body**

Prestolok 2 is an instant fitting for plastic tubing, may be used with a protective cap.

- Material: polyamide, threaded parts in nickel plated brass
- Sizes: tube o.d. 4 to 14 mm,
- Threads:
  - BSPT, BSPP 1/8" to 1/2",
  - metric M3 to M22
- Working pressure: up to 18 bar
- Working temperature: -25 to +80°C (depending on tube specification)

Catalogue 0093

**Prestolok 2 Raccords instantanés corps thermoplastique**

Raccords instantanés pour tubes plastique, pour utilisation avec cape de protection.

- Matière : polyamide, parties filetées en laiton nickelé
- Dimensions :
  - tube ø ext. de 4 à 14 mm
- Filetages :
  - BSPT, BSPP de 1/8" à 1/2",
  - métrique de M3 à M22
- Pression de service : jusqu' à 18 bar
- Temp. d'utilisation : de -25 à +80°C (selon la qualité du tube)

Catalogue 0093

**Prestolok micro Steckverbindungen aus Kunststoff**


Prestolok micro ist eine Steckverbindung aus Kunststoff.

- Werkstoff: Polyamid, Gewinde aus vernickeltem Messing
- Größen: von 3 bis 6 mm Rohr-AD
- Gewindearten:
  - BSPT, BSPP 1/8" bis 1/4",
  - metrisch M3 bis M5
- Betriebsdruck: bis 16 bar
- Temperaturbereich: von -25 bis +80°C (abhängig von der Rohrqualität)

Katalog 0093

**Prestolok micro Push-in fittings thermoplastic body**

Prestolok micro is an instant push-in fitting for plastic tubing.

- Material: polyamide, threaded parts in nickel plated brass.
- Sizes: tube o.d. 3 to 6 mm
- Threads:
  - BSPT, BSPP 1/8" to 1/4",
  - metric M3 to M5
- Working pressure: up to 16 bar
- Working temperature: -25 to +80°C (depending on tube specification)

Catalogue 0093

**Prestolok micro Raccords instantanés corps thermoplastique**

Prestolok micro est un raccord instantané pour tube plastique.

- Matière : polyamide, parties filetées en laiton nickelé
- Dimensions :
  - tube ø ext. de 3 à 6 mm
- Filetages :
  - BSPT, BSPP de 1/8" à 1/4",
  - métrique de M3 à M5
- Pression de service : jusqu'à 16 bar
- Température d'utilisation : de -25 à +80°C (selon la qualité du tube)

Catalogue 0093

DE

## Verschraubungen

1



### Prestoweld 2 Steckverbinder für Schweißanwendungen

Schweißspritzerbeständige  
Steckverbinder für Prestoweld 2 Rohr  
(PWPU).

- Werkstoff: vernickeltes Messing
- Größen: von 4 bis 14 mm Rohr-AD
- Gewindearten: BSPP 1/8" bis 1/2",
- Betriebsdruck: bis 25 bar
- Betriebstemperatur:  
-25°C bis +100°C

Katalog 0093

UK

## Tube fittings

### Prestoweld 2 Instant fitting for welding robot applications

Spark resistant push-in fittings for  
Prestoweld 2 tubing (PWPU).

- Material: nickel plated brass
- Sizes: tube o.d. 4 to 14 mm
- Threads : BSPP 1/8" to 1/2"
- Working pressure: up to 25 bar
- Working temperature:  
- 25°C to + 100°C

Catalogue 0093

FR

## Raccords

### Prestoweld 2 Raccords instantanés pour application robots de soudure

Raccords instantanés résistant aux  
projections incandescentes pour tube  
Prestoweld 2 (PWPU).

- Matière : laiton nickelé
- Dimensions :  
tube ø ext. de 4 à 14 mm
- Filetage BSPP de 1/8" à 1/2",
- Pression de service :  
jusqu'à 25 bar
- Température d'utilisation :  
de - 25°C à + 100°C

Catalogue 0093



### Pneumatikverschraubungen mit integrierten Funktionen

Das Programm umfaßt eine Vielfalt an  
Funktionen:

- |               |   |
|---------------|---|
| Prestoflow:   | Drosselrück-<br>schlagventil  |
| Prestobloc:   | Sperrventil   |
| Prestoload:   | Schnellent-<br>lüftungsventil   |
| Prestotwin:   | Drosselrückschlag-<br>und Sperrroder<br>Schnellent-<br>lüftungsventil |
| Prestosensor: | Drucksensor   |
| Prestostart:  | Start-Ventil  |
| Prestoreduce: | Differenzdruck-<br>Regelventil  |
| Prestosil:    | Schalldämpfer +<br>Drosselventil                                      |

- Größen: Rohr-AD 4 bis 12 mm
- Gewindearten: BSPP 1/8" bis 1/2",  
metrisch M5
- Betriebsdruck: bis 10 bar

Katalog 0093

### Pneumatic integrated fittings

Fittings including one or more  
pneumatic functions:

- |               |  |
|---------------|--|
| Prestoflow:   | flow regulator   |
| Prestobloc:   | blocker  |
| Prestoload:   | unloader   |
| Prestotwin:   | flow regulator +<br>blocker or flow<br>regulator +<br>unloader |
| Prestosensor: | pressure sensors   |
| Prestostart:  | slow start fitting   |
| Prestoreduce: | pressure reducer   |
| Prestosil:    | flow regulator +<br>silencer                                   |

- Sizes: tube o.d. 4 to 12 mm
- Threads: BSPP 1/8" to 1/2",  
Metric M5
- Working pressure: up to 10 bar

Catalogue 0093

### Composants pneumatiques intégrés

Raccords incluant une ou plusieurs  
fonctions pneumatiques:

- |               |  |
|---------------|--|
| Prestoflow:   | limiteur de débit  |
| Prestobloc:   | bloqueur de vérin  |
| Prestoload:   | purgeur de vérin   |
| Prestotwin:   | limiteur de débit<br>+ bloqueur ou<br>limiteur de débit<br>+ purgeur |
| Prestosensor: | capteur de seuil<br>de pression                                      |
| Prestostart:  | démarréur<br>progressif  |
| Prestoreduce: | réducteur de<br>pression   |
| Prestosil:    | limiteur de débit<br>+ silencieux                                    |

- Dimensions :  
Tube ø ext. de 4 à 12 mm
- Filetages : BSPP de 1/8" à 1/2",  
Métrique M5
- Pression de service : Jusqu'à 10 bar

Catalogue 0093



### Metruk Mitteldruckverbindungen aus Messing

Die einteilige Metruk Schneidring-  
verschraubung ist für Kupfer- und  
Kunststoffrohre von 4 bis 22 mm  
Rohr-AD geeignet.

Der Schneidring ist unverlierbar in der  
Überwurfmutter fixiert.  
Metruk-Schneidringverschrau-  
bungen sind wiederverwendbar.

- Werkstoff: Messing
- Größen: von 4 bis 22 mm Rohr-AD
- Gewindearten:  
- NPT, BSPT, BSPP 1/16" bis 3/4",  
- metrisch M5 bis M22
- Betriebsdruck:  
- Kupferrohr bis 180 bar,  
- Polyamidrohr bis 39 bar
- Temperaturbereich: -40 bis +200°C

Katalog 0093

### Metruk Medium pressure brass tube fittings

Metruk is a one-piece ready to use  
bite type fitting for use with either  
copper or plastic tubing. The cutting  
ring is retained within the nut.  
Metruk fittings are reusable.

- Material: brass
- Sizes: tube o.d. 4 to 22 mm,
- Threads:  
- NPT, BSPT, BSPP 1/16" to 3/4",  
- metric M5 to M22.
- Working pressure:  
- copper tubing up to 180 bar  
- plastic tubing up to 39 bar
- Working temperature: -40 to +200°C

Catalogue 0093

### Metruk Raccords laiton moyenne pression

Raccords livrés assemblés prêts à  
l'emploi, utilisables indifféremment  
avec tube cuivre ou tube plastique.

- Matière : laiton
- Dimensions :  
tube ø extérieur 4 à 22 mm
- Filetages :  
- NPT, BSPT, BSPP de 1/16" à 3/4",  
- métrique M5 à M22
- Pression de service :  
- tube cuivre – jusqu'à 180 bar  
- tube plastique – jusqu'à 39 bar
- Temp. d'utilisation : de -40 à +200°C

Catalogue 0093



1



DE

## Verschraubungen

### PL Niederdruckverbindungen aus Messing

Die zweiteilige PL-Verschraubung ist speziell für den Einsatz mit Kunststoffrohr konstruiert.

- Werkstoff: vernickeltes Messing
- Größen: 4 bis 14 mm Rohr-AD,
- Gewindearten:
  - NPT, BSPT, BSPP 1/8" bis 3/8",
  - metrisch M6 bis M18
- Betriebsdruck: bis 40 bar
- Temperaturbereich: -40 bis +80°C (abhängig von der Rohrqualität)

Katalog 0093

UK

## Tube fittings

### PL – Low pressure nickel plated brass tube fittings

PL is a two piece fitting for plastic tubing.

- Material: nickel plated brass
- Sizes: tube o.d. 4 to 14 mm,
- Threads:
  - NPT, BSPP, BSPT 1/8" to 3/8",
  - metric M6 to M18.
- Working pressure: up to 40 bar
- Working temperature: -40 to +80°C (depending on tube specification)

Catalogue 0093

FR

## Raccords

### PL – Raccords laiton nickelé basse pression

Raccords deux pièces pour tube plastique.

- Matière : laiton nickelé
- Dimensions :
  - tube ø ext. de 4 à 14 mm
- Filetages :
  - NPT, BSPP, BSPT 1/8" à 3/8",
  - métrique M6 à M18
- Pression de service : jusqu'à 40 bar
- Temp. d'utilisation : de -40 à +80°C (selon la qualité du tube)

Catalogue 0093



### Messing-Adapter

Eine umfangreiche Palette von Adaptern für verschiedene Anwendungen.

- Werkstoff: Messing
- Gewindearten:
  - NPTF, BSPT, BSPP 1/8" bis 1"
- Betriebsdruck: bis 60 bar
- Temperaturbereich: -60 bis +190°C

Katalog 0093

### Brass adaptors

Comprehensive range of adaptors for versatile connections (industrial, automotive...).

- Material: brass
- Threads:
  - NPTF, BSPT, BSPP 1/8" to 1"
- Working pressure: up to 60 bar
- Working temperature: -60 to +190°C

Catalogue 0093

### Adapteurs laiton

Gamme très complète d'adapteurs pour applications diverses (industrielle, automobile...).

- Matière : laiton
- Filetages :
  - NPTF, BSPT, BSPP de 1/8" à 1"
- Pression de service : jusqu'à 60 bar
- Temp. d'utilisation : de -60 à +190°C

Catalogue 0093



### Pneumatik Adapter

Ein umfangreiches Programm an vernickelten Messing Adaptern für Anwendungen im Niederdruckbereich (Montage, Handhabung, Industrieroboter, Verpackungsmaschinen...).

- Werkstoff: vernickeltes Messing
- Gewindearten:
  - BSPT, BSPP 1/8" bis 1",
  - metrisch M5
- Betriebsdruck: bis 15 bar
- Temperaturbereich: -60 bis +190°C.

Katalog 0093

### Pneumatic Adaptors

Comprehensive range of nickel plated brass adaptors for low pressure applications (robotics, packaging...).

- Material: nickel plated brass
- Threads:
  - BSPT, BSPP 1/8" to 1",
  - metric M5
- Working pressure: up to 15 bar
- Working temperature: -60 to +190°C.

Catalogue 0093

### Adapteurs pneumatiques

Gamme très complète d'adapteurs en laiton nickelé pour diverses applications basse pression (robotique, emballage, conditionnement...).

- Matière : laiton nickelé
- Filetages :
  - BSPT, BSPP de 1/8" à 1",
  - métrique M5
- Pression de service : jusqu'à 15 bar
- Temp. d'utilisation : de -60 à +190°C.

Catalogue 0093

DE

## Verschraubungen

1



### Prestomatic 2 Steckverbinder für Druckluftbremsen

Wiederverwendbare Steckverbinder zum Einsatz mit Polyamidrohr.

- Werkstoff: Messing
- Größen: Von 6 bis 16 mm Rohr-AD
- Gewinde: M10x1,0 bis M22x1,5
- Betriebsdruck Prestomatic: bis 17 bar (1,7 MPa)
- Betriebstemperatur: -40°C bis + 100°C

CD 3530-2

UK

## Tube fittings

### Prestomatic 2 Air brake fittings

Re-usable push-in brass fitting for use with polyamide airbrake tubing.

- Material: brass
- Sizes: tube o.d. from 6 to 16 mm
- Threads: from M10x1.0 to M22x1.5
- Prestomatic working pressure: up to 17 bar
- Working temperature: -40°C to + 100°C

CD 3530-2

FR

## Raccords

### Prestomatic 2 Raccords pour freinage pneumatique

Raccords instantanés réutilisables pour tube freinage en polyamide.

- Matière : laiton
- Dimensions : tube ø ext. de 6 à 16 mm
- Filetage de M10x1.0 à M22x1,5
- Pression de service : jusqu'à 17 bar
- Température d'utilisation : de - 40°C à + 100°C

CD 3530-2

2

## Ventile



### EO Rückschlagventile

Kegelrückschlagventil mit 90° Ventilsitz und Elastomer Dichtscheibe. Kegelanschlag für kontrolliertes Öffnen. Keine Querschnittreduzierung.

- Produktbereich:
  - Reihe L von 6 bis 42 mm Rohr A.D.
  - Reihe S von 6 bis 38 mm Rohr A.D.
- Innengewinde 1/8" bis 1 1/2" O-Lok® / Triple-Lok® Größe 4 bis 24
- Werkstoffe: Stahl verzinkt (A3C), Messing (2.0540), Edelstahl (1.4571).
- Öffnungsdruck: Standard 1 bar, (auf Anfrage auch 0,5-1, 2, 3, 4, 5 and 6 bar verfügbar).  
Edelstahl bis 3 bar.

Katalog 4100-5  
Katalog 4101

## Valves

### EO non-return-valves

Poppet check valve with a 90° valve seat with an elastomeric sealing disc. Poppet stop for controlled valve opening. No reduction of cross section.

- Product range:
  - Series L from 6 to 42 mm tube O.D.
  - Series S from 6 to 38 mm tube O.D.
- Female thread 1/8" to 1 1/2" O-Lok® / Triple-Lok® size 4 to 24
- Materials: Steel, zinc-plated (A3C), brass (2.0540), stainless steel (1.4571).
- Opening pressure: Standard 1 bar, (on request also 0,5-1, 2, 3, 4, 5 and 6 bar are available).  
Stainless steel up to 3 bar.

Catalogue 4100-5  
Catalogue 4101

## Vannes

### EO clapet anti-retour

Clapets anti-retour EO, étanchéité avec un joint en NBR sur cône à 90°.

- Matière : acier zingué, laiton et acier inoxydable.
- Dimensions :
  - Séries L de 6 à 42 mm (diamètre extérieur du tube)
  - Séries S de 6 à 38 mm (diamètre extérieur du tube)
- Filetage femelle de 1/8" à 1 1/2" En acier avec une connexion raccord Triple-Lok® ou O-Lok®. Module de 4 à 24.
- Pressions d'ouverture : 1 bar (sur demande en O-Lok®, jusqu'à 6 bar).  
Acier inoxydable jusqu'à 3 bar.

Catalogue 4100-2  
Catalogue 4101

### EO Durchgangs Hochdruckventile und Kugelhähne

Durchgangs- und Hochdruckventile

- Programm:
  - Baureihe L 6-35 mm Rohr-AD
  - Baureihe S 6-38 mm Rohr-AD
- Werkstoff: Messing, Rotguß oder säurebeständiger Stahl, geschmiedet.
- Nenndruck P<sub>N</sub>: 10, 16, 40 und 630 bar

### Hochdruck-Kugelhähne

- Werkstoff: Stahl oder Edelstahl
- Anschlüsse: Rohrverschraubung nach DIN 2353, Baureihen L und S, Rohrinngewinde/ NPT-Innengewinde, UNF-Innengewinde; SAE-Flanschanschluss; Absperrvorrichtung; Antriebe etc.
- Nenndruck P<sub>N</sub>: bis 500 bar

Katalog 4100-5

### EO shut-off/high-pressure and 2-way ball valves

Shut-off and high Pressure Valves

- Product range:
  - Series L from 6 to 35 mm tube o.d.
  - Series S from 6 to 38 mm tube o.d.
- Material: brass, red brass or acid proof steel, forged.
- Nominal pressure P<sub>N</sub>: 10, 16, 40 and 630 bar

### 2-way ball valves

- Material: Steel or stainless steel
- Connections: DIN 2353 series L and S, BSPP, NPT female thread; UNF female thread, SAE flange connection, locking devices, actuators.
- Nominal pressure P<sub>N</sub>: up to 500 bar

Catalogue 4100-5

### EO Vannes haute pression Vannes de fermeture

- Matière : laiton, bronze, acier, acier inoxydable
- Dimensions :
  - Séries L 6 à 35 mm (diamètre extérieur du tube)
  - Séries de 6 à 38 mm (diamètre extérieur du tube)
- Pression nominale P<sub>N</sub>: 10, 16, 40 et 630 bar

### Vannes à boisseau sphériques

- Matière : acier ou acier inoxydable
- Raccordements : DIN 2353 séries L et S, BSPP, filetage femelle NPT; filetage femelle UNF, brides SAE, systèmes de blocage, actuators).
- Pression nominale P<sub>N</sub>: Jusqu'à 500 bar

Catalogue 4100-2



# 2



DE

## Ventile

### Kugelhähne für Pneumatik und Niederdruck

2-Wege Kugelhähne für pneumatische Systeme und andere Anwendungen im Niederdruck-bereich.

- Werkstoff: vernickeltes Messing.
  - Gewinde: beidseitiges Rohringengewinde von 1/4" bis 2"
  - Betriebsdruck: bis 30 bar je nach Größe
  - Temperaturbereich: -20 bis +120°C
- Katalog 0093

UK

## Valves

### 2-way ball valves for pneumatics and low pressure

2-way ball valves designed for pneumatic systems and other low pressure applications.

- Material: nickel plated brass
  - Threads: BSPP (ISO 228-1 and DIN 259) 1/4" to 2"
  - Working pressure: up to 30 bar dependant on series
  - Working temperature: -20 to +120°C
- Catalogue 0093

FR

## Vannes

### Vannes à boisseau sphérique basse pression

Vannes à 2 voies conçues pour les systèmes pneumatiques et autres applications basse pression.

- Matière : laiton nickelé
  - Filetage : BSPP (ISO 228-1 et DIN 259) de 1/4" à 2"
  - Pression de service : jusqu'à 30 bar selon les modèles
  - Temp. d'utilisation : de -20 à +120°C
- Catalogue 0093

# 3



## Rohre und Rohrschellen

### EO Rohre und Rohrbogen

Nahtlos gezogene Präzisions-Rohre und Rohrbogen nach DIN 2391.

- Material: Stahl St 37.4 sowie Edelstahl, Werkstoff-Nr. 1.4571 und 1.4541
  - Abmessungen: Rohre von 4 bis 65 mm Rohr-AD
  - Oberflächenschutz: Außen und innen phosphatiert und geölt oder außen verzinkt, gelb chromatiert und innen geölt
- Neu CF-Frei: außen mit Dickschichtpassivierung (Chrom VI Frei) innen geölt, mit mehr als 100 Stunden Korrosionsbeständigkeit gegenüber Weissrost.
- Wandstärken Rohr von 0,5 bis 10 mm  
Rohrbogen von 1,5 bis 10 mm
- Berechnungsdruck: bis 700 bar (je nach Rohr-AD und Wandstärke)
- Auch in Inch-Abmessungen lieferbar

Katalog 4100-5  
Datenblatt 4038-D1

## Tubes and tube clamps

### EO tubes and tube bends

Seamless EO tubes and tube bends according to DIN 2391.

- Material: St 37.4 steel and 1.4571/ 1.4541 stainless steel
- Sizes: tubes from 4 to 65 mm o.d.
- Surface finish: outside and inside phosphated and oiled or outside zinc plated yellow, inside oiled

New CF-free: outside with thick-film passivation (Chrome VI free), inside oiled with more than 100 hours corrosion resistance against white rust.

- Wall thicknesses:
    - tubes from 0.5 to 10 mm
    - tube bends from 1.5 to 10 mm
  - Working pressure: up to 700 bar (depending on tube o.d. and wall thickness)
- Inch-Dimensions available

Catalogue 4100-5  
Data sheet 4038-D1

## Tubes et colliers de fixation

### EO tubes droits et coudés

Tube en acier étiré sans soudure selon DIN 2391.

- Matière : acier St. 37.4 et acier inoxydable 1.4571/1.4541
- Dimensions : tube droit ø ext. de 4 à 65 mm
- Traitement de surface : extérieur et intérieur phosphatés et huilés ou extérieur zingué, chromé jaune et intérieur huilé

Nouveau sans CF: extérieur recouvert d'une couche épaisse de passivation (sans chrome 6) intérieur huilé, pouvant résister plus de 100 heures à la corrosion de rouille blanche.

- Epaisseur de paroi :
    - tube droit de 0,5 à 10 mm
    - tube coudé de 1,5 à 10 mm
  - Pression de service : jusqu'à 700 bar selon ø ext. du tube et épaisseur de paroi
- Dimensions en pouce disponibles

Catalogue 4100-2  
Bul. 4038-D1



### EO Rohrschellen

- Abmessungen:
    - Serie A (normal) von 6 bis 55 mm Rohr-AD
    - Serie B (Zweirohrsellen) von 6 bis 42 mm Rohr-AD
    - Serie C (schwer) von 8 bis 219,1 mm Rohr-AD
  - Werkstoff:
    - Polypropylen (dunkelgrün), auf Wunsch Polyamid 6 (schwarz) oder Aluminium
    - Zubehörteile wie z.B. Schrauben und Deckplatten sind aus Stahl (Serie A und B verzinkt, Serie C phosphatiert und geölt), auf Wunsch aus Edelstahl, Werkstoff-Nr. 1.4571
- Katalog 4100-5

### EO tube clamps

- Sizes:
    - series A from 6 to 55 mm tube o.d.
    - series B (twin clamps) from 6 to 42 mm tube o.d.
    - series C from 8 to 219.1 mm tube o.d.
  - Material:
    - polypropylene on request polyamide 6 or aluminium
    - Accessories: steel; screws and top plates of series A and B are zinc plated (stainless steel on request)
- Catalogue 4100-5

### EO – colliers de fixation

- Matière :
    - corps polypropylène, sur demande polyamide 6 ou aluminium
    - accessoires en acier (vis et plaque des séries A et B en acier zingué)
    - autres matières sur demande
  - Dimensions :
    - série A : tube ø ext. 6 à 55 mm
    - série B : (2 tubes) tube ø ext. de 6 à 42 mm
    - série C : tube ø ext. de 8 à 219,1 mm
- Catalogue 4100-2



# 4



DE

## Flansche

### Flansche

SAE Hochdruck-Flansche 3000 - 6000 PSI nach ISO 6162 und SAE J518. Breites Programm an Flanschadaptern und geschmiedeten Flanschen.

- Werkstoff: Stahl, Edelstahl
  - Größen: 1/2" bis 5" in gerader und 90°-Ausführung
- Zahnradpumpenflansche  
Kompakte Konstruktion in verschiedenen Ausführungen
  - Stahl, Aluminium
  - Größen: LK 26 bis LK 72.5 in gerader und 90°-Ausführung
- SAE Quadrat Flansche nach ISO 6164 (1994) und CETOP als Schweißversionen
  - Stahl, Edelstahl
  - Größen: von 1/2" bis 5" in gerader, 90°- und 180°-Ausführung

Katalog 4039

UK

## Flanges

### Flanges

SAE high pressure flanges 3000-6000 psi in accordance with ISO 6162 and SAE J518  
Wide programme of flange adaptors and a choice of forged flanges.

- Material:
  - steel, stainless steel
  - Sizes: 1/2" up to 5" in straight or 90 degree form
- Gear pump flanges  
Compact design in a wide range.
  - steel, aluminium
  - Sizes: LK 26 up to LK 72.5 in straight or 90 degree types
- SAE square flanges according to ISO 6164 (1994) and CETOP as welded versions
  - steel, stainless steel
  - Sizes: from 1/2" up to 5" in straight, 90 degree and 180 degree types

Catalogue 4039

FR

## Brides

### Brides

Brides SAE de haute pression 3000 - 6000 psi selon la norme ISO 6162 et SAE J518. Vaste gamme d'adaptateurs de brides, ainsi qu'un choix complet de brides forgées.

- Matière :
  - acier et acier inoxydable
  - Tailles : de 1/2" jusqu'à 5" en version droite ou inclinée à 90°.
- Brides de pompes à engrenage.  
Construction compacte dans une large gamme.
  - acier et aluminium
  - Tailles : de LK 26 jusqu'à LK 72,5 en version droite ou inclinée à 90°.
- SAE brides carrées selon la norme ISO 6164 (1994) et CETOP en versions soudées
  - acier et acier inoxydable
  - Tailles : de 1/2" jusqu'à 5" en version droite ou inclinée à 90° ou 180°

Catalogue 4039

# 5



## Schläuche, Armaturen und Klemmen

### Luftschlauch

Für Druckluft unter verschiedenen Betriebsdrücken geeignet, beständig gegen Ölschmutz. Die Außenschicht ist in schwarz oder anderen Farben, glatt oder gerippt erhältlich. Sie ist witterungsbeständig und abriebfest und so robust, dass der Schlauch auch unter harten Bedingungen eingesetzt werden kann.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 3,5 bis 100 mm
- Betriebsdruck:  
1.0 MPa bis 4.0 MPa

Katalog 4401

## Hose, hose fittings and clamps

### Air hoses

Suitable for compressed air under different working pressures, resistant to oil traces. The cover can be black or coloured, smooth or ribbed, weather and abrasion resistant and with good physical properties to withstand severe applications.

- Size range:  
I.D.: from 3.5 to 100 mm
- Working pressures:  
1.0 MPa to 4.0 MPa.

Catalogue 4401

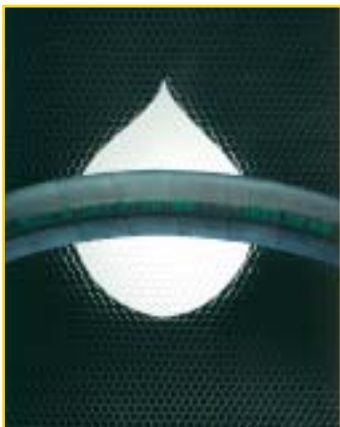
## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux pour l'air

Ils conviennent pour l'air comprimé sous différentes pressions de service, et résistent aux traces d'huile. La robe extérieure peut être noire ou colorée, lisse ou striée, résistante aux agents atmosphériques et à l'abrasion, et avec de bonnes propriétés physiques pour supporter des applications sévères.

- Dimensions :  
Ø int.: de 3,5 jusqu'au 100 mm
- Pression de service:  
de 1.0 MPa à 4.0 MPa.

Catalogue 4401



### Wasserschlauch

Zum Ansaugen und Befördern von Wasser in vielen Bereichen industrieller Anwendungen unter den unterschiedlichsten Bedingungen. Die Innenschicht besteht aus dickem Gummi, verstärkt mit einem Druckträger aus Textilfasern für verschiedene Betriebsdrücke. Um ein Zusammendrücken des Schlauches beim Ansaugen zu vermeiden, sind einige Schläuche mit einer Spirallage aus Stahldraht ausgerüstet. Die Außenschicht ist besonders abriebfest und witterungsbeständig.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 5 bis 150 mm
- Betriebsdruck:  
0.5 MPa bis 1.2 MPa

Katalog 4401

### Water hoses

Water suction and delivery hoses have a wide range of industrial applications in most varying conditions. They have a thick rubber tube and a strong textile reinforcement to provide resistance to working pressures. To avoid collapsing during suction, some water hoses have an embedded wire-helix. The cover is particularly resistant to abrasion and ageing resistant.

- Size range:  
I.D.: from 5 to 150 mm
- Working pressures:  
0.5 MPa to 1.2 MPa.

Catalogue 4401

### Tuyaux pour l'eau

Les tuyaux d'aspiration et refoulement d'eau ont une grande gamme d'applications industrielles dans des conditions très variées. Ils sont constitués d'une robe intérieure épaisse en caoutchouc et d'un solide renforcement textile de façon à résister aux pressions de service. Pour éviter l'écrasement pendant l'aspiration, certains tuyaux pour l'eau ont été renforcés par une spirale métallique. La robe extérieure est particulièrement résistante aux abrasions et au vieillissement.

- Dimensions :  
Ø int.: de 5 jusqu'au 150 mm
- Pression de service:  
de 0.5 MPa à 1.2 MPa.

Catalogue 4401

## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Heißwasser- und Dampfschlauch

Aus speziellen Gummiverbundstoffen hergestellt ist dieser Schlauch beständig gegen Alterung durch Dampfeinwirkung. Die Dampfschläuche von Parker ITR erfüllen die neuesten internationalen Normen. Spezielle Druckträger aus Textilfasern und Stahldraht sorgen für hohe Sicherheit bei hohen Drücken und Temperaturen. Die Außenschicht ist abriebfest und beständig gegen Alterung und Hitze.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 7 bis 120 mm
- Betriebsdruck:  
0.3 MPa bis 1.7 MPa

Katalog 4401

## Hose, hose fittings and clamps

### Hot water and steam hoses

Manufactured with special rubber compounds formulated to resist the effect of steam ageing. Parker's steam hoses fulfil the latest international standards. Special textile and steel reinforcement provide high safety margins with high pressures and temperatures. The cover is resistant to abrasion, ageing and heat.

- Size range: I.D.: from 7 to 120 mm
- Working pressures:  
0.3 MPa to 1.7 MPa.

Catalogue 4401

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux pour eau chaude et vapeur

Fabriqués avec des mélanges de caoutchouc formulés pour résister à l'effet de la vapeur, les tuyaux Parker pour la vapeur répondent aux dernières normes internationales. Des renforcements spéciaux textile et acier fournissent une grande marge de sécurité pour les hautes pressions et hautes températures. La robe extérieure est résistante à l'abrasion, au vieillissement et à la chaleur.

- Dimensions :  
Ø int.: de 7 jusqu'au 120 mm
- Pression de service:  
de 0.3 MPa à 1.7 MPa.

Catalogue 4401



### Gasschlauch

Hauptsächlich in Haushalts- und Industriegegeräten eingesetzt, ebenso geeignet für die Beförderung von Flüssiggas, Stadtgas, Schweißgas und nicht brennbaren Gasen. Schweißanwendungen können gefährlich sein und daher ist Sicherheit oberstes Gebot. Die Gas- und Schweißschläuche werden nach der neuesten europäischen Norm EN 559 gefertigt. Wo erforderlich, sind die Gasschläuche von qualifizierten Instituten (IMQ, DVGW, ... etc.) geprüft und zugelassen.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 4 bis 51 mm
- Betriebsdruck:  
1.0 MPa bis 5.0 MPa

Katalog 4401

### Gas hoses

Largely used in domestic and industrial appliances or for transport of LPG, domestic, welding and non-combustible gases. Welding applications can be hazardous and safety is most important. Gas and welding hoses are manufactured according to the latest European standard EN 559. Where necessary Parker's gas hoses have been approved by qualified organisations (such as IMQ, DVGW, ... etc.).

- Size range:  
I.D.: from 4 to 51 mm
- Working pressures:  
1.0 MPa to 5.0 MPa.

Catalogue 4401

### Tuyaux pour le gaz

Largement utilisés pour des applications domestiques et industrielles ou pour le transport de GPL, de gaz domestique, pour la soudure, et pour les gaz non combustibles. Les applications pour la soudure peuvent être dangereuses et la sécurité est très importante. Les tuyaux pour le gaz et la soudure sont fabriqués selon les dernières normes européennes EN 559. Lorsque nécessaire, les tuyaux Parker pour le gaz ont été approuvés par des organismes qualifiés (tels que IMQ, DVGW,...etc)

- Dimensions :  
Ø int.: de 4 jusqu'au 51 mm
- Pression de service:  
de 1.0 MPa à 5.0 MPa.

Catalogue 4401



### Getränke- und Lebensmittelschlauch

Für die Beförderung von Getränken und Nahrungsmitteln gedacht. Die Getränke- und Lebensmittelschläuche von Parker ITR entsprechen den Anforderungen der F.D.A.

(amerikanische Gesundheitsbehörde) und dem italienischen Gesetz D.M. 21-3-1973 für Nahrungsmittelschlauch.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 8 bis 102 mm
- Betriebsdruck:  
0.6 MPa bis 1.6 MPa

Katalog 4401

### Beverage and food hoses

Designed for transport of beverages, food and foodstuffs. Parker ITR beverage and food hoses are conforming to F.D.A. and to the Italian Legislation, D.M. 21-3-1973, for food hoses.

- Size range:  
I.D.: 8 to 102 mm
- Working pressures:  
0.6 MPa to 1.6 MPa.

Catalogue 4401

### Tuyaux pour l'alimentaire

Etudiés pour le transport de boissons, de nourriture et de produits alimentaires, les tuyaux Parker ITR pour l'alimentaire sont conformes aux normes FDA, législation italienne D.M. 21-3-1973, et ont été approuvés par l'Institut Français IANESCO.

- Dimensions :  
Ø int.: de 8 jusqu'au 102 mm
- Pression de service:  
de 0.6 MPa à 1.6 MPa.

Catalogue 4401



## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Säure- und Chemieschlauch

Geeignet für das Ansaugen und die Beförderung von Chemikalien. Die Schläuche von Parker ITR werden aus hochwertigen Gummiverbundstoffen wie z.B. EPDM und UHMWPE hergestellt und bieten somit den richtigen Schlauch für die Beförderung aller spezifischen Säuren oder Chemikalien. Die Schlauchpalette erfüllt vollständig die Norm EN 12115.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 19 bis 102 mm
- Betriebsdruck:  
1.0 MPa bis 1.6 MPa

Katalog 4401

## Hose, hose fittings and clamps

### Acid and chemical hoses

Suitable for suction and delivery of chemicals. Parker ITR hoses are made by high quality rubber compounds as EPDM and UHMWPE offering the right choice to any specific acid or chemical being transported. The range fully complies with the EN 12115 standard.

- Size range:  
I.D.: 19 to 102 mm
- Working pressures:  
1.0 MPa to 1.6 MPa.

Catalogue 4401

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux pour les acides et produits chimiques

Ils conviennent à l'aspiration et au refoulement de produits chimiques. Les tuyaux Parker ITR sont fabriqués à partir de mélanges de caoutchouc de haute qualité tels qu'EPDM et UHMWPE offrant le bon choix pour tout acide ou produit chimique spécifique devant être véhiculé. La gamme est totalement conforme à la norme EN 12115.

- Dimensions :  
Ø int.: de 19 jusqu'au 102 mm
- Pression de service:  
de 1.0 MPa à 1.6 MPa.

Catalogue 4401

### Öl- und Kraftstoffschlauch

Für das Ansaugen und die Beförderung von Erdölprodukten, Kraftstoffen, Mineralölen, für Hydraulikanlagen, für das Be- und Entladen von Tanklastern und für Benzinpumpen, auch unter härtesten Bedingungen. Die Innenschicht ist beständig gegen Medien auf Erdölbasis. Die Öl- und Kraftstoffschläuche von Parker ITR erfüllen die neuesten internationalen Normen (wie z.B. EN 1360, SAE J 200, EN ISO 7840 A1, EN 12115 usw.) und, wo erforderlich, sind sie vom Bureau Veritas, TÜV etc. zugelassen.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 5 bis 150 mm
- Betriebsdruck:  
0.4 MPa bis 2.0 MPa

Katalog 4401

### Oil and Fuel Hoses

Hoses designed for suction and delivery of petroleum products, fuels and mineral oil, for hydraulic systems, loading and discharge of tankers and petrol pumps, also in severe service conditions. They have a tube resistant to petroleum based fluids. Parker's oil and fuel hoses fulfil the latest international standards (such as EN 1360, SAE J 200, EN ISO 7840 A1, EN 12115, etc) and, where necessary, they have been approved by Bureau Veritas, TÜV, etc.

- Size range:  
I.D.: 5 to 150 mm
- Working pressures:  
0.4 MPa to 2.0 MPa.

Catalogue 4401

### Tuyaux pour huiles et carburants

Tuyaux destinés à l'aspiration et au refoulement de produits pétroliers, carburants et huiles minérales, pour des systèmes hydrauliques, le chargement et déchargement de citernes et pompes à essence, même dans des conditions de service difficiles. Ils comportent une robe intérieure résistante aux fluides à base de pétrole. Les tuyaux Parker pour huiles et carburants sont conformes aux dernières normes internationales (telles que EN 1360, SAE J 200, EN ISO 7840 A1, EN 12115, etc.) et lorsque cela a été nécessaire, ils ont été approuvés par le Bureau Veritas, TÜV, etc.

- Dimensions :  
Ø int.: de 5 jusqu'au 150 mm
- Pression de service :  
de 0.4 MPa à 2.0 MPa.

Catalogue 4401

### Abriebfester Schlauch

Für die Beförderung von abrasiven Stoffen sind diese Schläuche mit einer Innenschicht aus hochabriebfestem Verbundstoff ausgerüstet. So sind sie bei minimalem Verschleiß beständig gegen hochabrasive Materialien. Die Außenschicht ist witterungsbeständig und abriebfest.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 25 bis 120 mm
- Betriebsdruck:  
0.5 MPa bis 4.0 MPa

Katalog 4401

### Material handling hoses

Used for transfer of abrasive materials, these hoses are designed with a heavy abrasion resistant tube compound to withstand the conveyance of highly abrasive materials with the minimum amount of wear. The cover is weather and abrasion resistant.

- Size range: I.D.: 25 to 120 mm
- Working pressures:  
0.5 MPa to 4.0 MPa.

Catalogue 4401

### Tuyaux pour le transport de matériaux

Utilisés pour le transport de matériaux abrasifs, ces tuyaux ont été conçus avec une robe intérieure résistante à une abrasion importante, de façon à pouvoir convoyer des matériaux hautement abrasifs avec un minimum d'usure.

La robe extérieure est résistante à l'abrasion et aux agents atmosphériques.

- Dimensions  
Ø int.: de 25 jusqu'au 120 mm
- Pression de service:  
de 0.5 MPa à 4.0 MPa.

Catalogue 4401





5



DE

## Schläuche, Armaturen und Klemmen

### Vielweckschlauch

Parker fertigt auch eine breite Palette von äußerst vielseitigen Mehrweckschläuchen für die verschiedensten Anwendungsgebiete. Der Pythonschlauch (für heißes Wasser und leichte Chemikalien) zum Beispiel und der Oilpress (flammschützender Schlauch von höchster Qualität) bedeuten für den Endanwender eine maximale Qualitätsgarantie und -kontrolle, die in der Parker-Garantie für Topqualität des Produktes resultiert.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 6 bis 100 mm
- Betriebsdruck:  
1.0 MPa bis 10.0 MPa

Katalog 4401

UK

## Hose, hose fittings and clamps

### Multipurpose

Parker also manufactures a wide range of multipurpose hose for different applications, particularly versatile. For example PYTHON (for hot water, light chemicals) and OILPRESS (high quality hose, flame retardant) give the end users maximum quality assurance and control resulting in the Parker guarantee of product excellence.

- Size range: I.D.: 6 to 100 mm
- Working pressures:  
1.0 MPa to 10.0 MPa.

Catalogue 4401

FR

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux multi usages

Parker fabrique aussi une vaste gamme de tuyaux multi usages pour différentes applications. Par exemple le PYTHON (pour eau chaude, produits chimiques légers) et l'OILPRESS (tuyau de haute qualité, retardant l'enflammation) donnent à l'utilisateur final l'assurance et le contrôle d'une qualité maximale résultant de la garantie Parker d'excellence du produit.

- Dimensions :  
Ø int.: de 6 jusqu'au 100 mm
- Pression de service:  
de 1.0 MPa à 10.0 MPa.

Catalogue 4401



### Feuerlöscherschlauch

Geeignet als Verbindungsschlauch vom Behälter zur Spritzdüse und als Haspelschlauch für stationäre Löschanlagen. Dieser Schlauch zeigt gute Beständigkeit gegen hohe und niedrige Temperaturen.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 6 bis 25 mm
- Betriebsdruck:  
1.2 MPa bis 4.0 MPa

Katalog 4401

### Fire Extinguisher Hoses

Suitable for fire extinguisher tank-to-nozzle connector and on hose reels for stationary installations, showing good resistance to low and high temperatures.

- Size range:  
I.D.: 6 to 25 mm
- Working pressures:  
1.2 MPa to 4.0 MPa

Catalogue 4401

### Tuyaux pour extincteurs

Ils conviennent pour la connexion entre la lance et le réservoir des extincteurs et aux enrouleurs des installations fixes, démontrant une bonne résistance aux basses et hautes températures.

- Dimensions :  
Ø int.: de 6 jusqu'au 25 mm
- Pression de service:  
de 1.2 MPa à 4.0 MPa.

Catalogue 4401



### Automobil- und Bootschlauch

Speziell gedacht für Druckluftbremsen, bleifreies Benzin in Fahrzeugmotoren, Getriebschmierstoffe, für den Einsatz in Flüssiggasmotoren und in Innenbordmotoren und in Pumpen kleinerer Wasserfahrzeuge. Dieser Schlauch erfüllt die internationalen Normen wie DIN 74310, SAE J 200, EN ISO 7840.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 4 bis 125 mm
- Betriebsdruck:  
0.3 MPa bis 1.0 MPa

Katalog 4401

### Automotive and Boat Hoses

Specially designed for air brake systems, unleaded petrol in car engines, gear box lubricant, for use in LPG engines, in small craft inboard engines and pumps. They fulfil the international standards such as DIN 74310, SAE J 200, EN ISO 7840.

- Size range: I.D.: 4 to 125 mm
- Working pressures:  
0.3 MPa to 1.0 MPa

Catalogue 4401

### Tuyaux automobiles et bateaux

Spécialement conçus pour les systèmes à air de freinage, pour l'essence sans plomb dans les moteurs de voitures, pour le lubrifiant de boîte de vitesse, pour utilisation dans les moteurs GPL, dans les moteurs inboard et les pompes des petites embarcations. Ils sont conformes aux normes internationales telles que DIN 74310, SAE J 200, EN ISO 7840.

- Dimensions :  
Ø int.: de 4 jusqu'au 125 mm
- Pression de service:  
de 0.3 MPa à 1.0 MPa.

Catalogue 4401

## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Kabelschutzschlauch

Extrem flexibel und widerstandsfähig gegen Verdrehen wird dieser Kabelschutzschlauch als physischer Schutz für flexible Elektrokabel in Robotern und Schweißautomaten eingesetzt. Er wird aus isolierenden Gummiverbundstoffen hergestellt, ist äußerst alterungs- und ozonbeständig und ebenfalls beständig gegen Chemikalien und Mineralöl.

- Abmessungen:  
Schlauch I. D. von 25 bis 100 mm
- Betriebsdruck:  
0.4 MPa bis 1.0 MPa

Katalog 4401

## Hose, hose fittings and clamps

### Cable Protection Hoses

Extremely flexible and withstanding twisting, cable protection hoses are used as a physical protection for flexible electrical cables in applications such as robot joints and automatic welding machines. They are manufactured with insulating rubber compounds, highly ageing and ozone-resistant and withstanding chemicals and mineral oil.

- Size range: I.D.: 25 to 100 mm
- Working pressures:  
0.4 MPa to 1.0 MPa

Catalogue 4401

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux de protection des câbles

Extrêmement flexibles et supportant la torsion, les tuyaux de protection de câbles sont utilisés comme une protection physique pour les câbles électriques flexibles dans les applications telles que les joints de robots et les soudeuses automatiques. Ils sont fabriqués avec des mélanges de gomme isolants, très fortement résistants au vieillissement et à l'ozone, et résistant aux produits chimiques et aux huiles minérales.

- Dimensions :  
Ø int.: de 25 jusqu'au 100 mm
- Pression de service:  
de 0.4 MPa à 1.0 MPa.

Catalogue 4401



### PVC-PU-Schlauch

Parker ITR bietet eine umfangreiche Palette an PVC-PU Schlauch für viele Anwendungen z. B. als

- Absaugschlauch
- Getränke- und  
Lebensmittelschlauch
- Öl und Kraftstoffschlauch
- Pflanzenschutzmittelschlauch
- Kabelschutzschlauch

PU-Schlauch zeichnet sich aus durch hohe Alterungs- und Abriebbeständigkeit hohe Flexibilität und ausgezeichnete Spannungs-Rissbeständigkeit.

Katalog 4401.1

### PVC-PU hoses

Parker ITR can offer a wide range of PVC-PU hoses covering different applications.

- Suction
- Water
- Beverage and food
- Oil and fuel
- Agricultural spray
- Cable protection

PU hoses have a high ageing and abrasion resistance, high flexibility and good stress resistance performance.

Catalogue 4401.1

### Tuyaux en PVC-PU

Parker ITR offre une vaste gamme de tuyaux PVC-PU couvrant différentes applications.

- Aspiration
- Eau
- Boissons et produits alimentaires
- Huiles et carburants
- Pulvérisation agricole
- Protection de câbles

Les tuyaux PU ont une haute résistance à l'abrasion et au vieillissement, une grande flexibilité et une bonne résistance à la contrainte.

Catalogue 4401.1



Parker ITR Srl ist – vor allem durch die Business Unit Oil & Gas – der qualifizierte Lieferant einer breiten Palette von Marine-Schläuchen für Unterwassersysteme, schwimmende Schlauchsysteme und Anlagen mit Kettenseilen für die Beförderung von Rohöl, raffinierten Produkten und gekühltem Flüssiggas. Das gleiche gilt für entsprechende Teile in Zusatzgeräten und für die Konstruktions- und Wartungsdienstleistungen, die zu all diesen Produkten gehören.

Parker ITR Srl is qualified to supply, most notably through its Business Unit Oil & Gas, a wide range of marine hoses for subsea, floating and reeling catenary systems for the transport of crude oil, refined products and refrigerated LPG as well as related items of ancillary equipment and the design and maintenance services associated with all these systems.

La division Tuyaux Industriels du Groupe Connecteurs propose maintenant une large gamme de tuyaux pour toutes les applications sous-marines, de laminage, de flottaison ainsi que pour tous les systèmes caténaires. Ces tuyaux sont principalement utilisés pour le transport de pétrole brut, de produits raffinés et de gaz réfrigéré ainsi que pour tous les équipements annexes de maintenance de ces systèmes.



## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Gewellter, flexibler Schlauch aus Edelstahl und PTFE - Schlauch

Speziell für Mittel- und Hochdruckanwendungen in der chemischen und petrochemischen Industrie, pharmazeutischen Labors, Atomkraft, Glasherstellung, Papier- und Pneumatikindustrie entwickeltes Schlauchprogramm.

#### Produktpalette Edelstahl

- Schlauchbez. INP: Aus gewelltem Edelstahl 321 (oder 316L auf Anfrage) mit 1 oder 2 Geflechtlagen aus Edelstahldraht. Verfügbare Größen: von DN 1/4" bis 12"
- Schlauchbez. IHQ: Aus hochwertigem, gewelltem Edelstahl 316 L, Außenschlauch aus einer oder zwei Geflechtlagen Edelstahldraht. Verfügbare Größen: von DN 3/8" bis 4"
- Schlauchbez. IHH: Aus einer gewellten, parallelen Spirale aus Edelstahl 321, Außenschlauch aus zwei Geflechtlagen Edelstahldraht; für Gashochdruckanwendungen (Tiefemperaturtechnik, Eisen- und Stahlindustrie). Verfügbare Größen: DN 1/4" und 3/8".

#### Produktpalette PTFE

- Schlauchbez. FTC: Weißer oder schwarzer gewickelter PTFE-Außenschlauch mit einer Geflechtlage Edelstahldraht. Verfügbare Größen: von ID 13,2 mm bis 76,5 mm
- Schlauchbez. FT: Extrudierter PTFE- Schlauch mit Außenschlauch aus einer Geflechtlage Edelstahldraht. Verfügbare Größen: von ID 5,1 mm bis 25,4 mm
- Schlauchbez. FTO: Extrudierter PTFE- Schlauch mit Außenschlauch aus zwei Geflechtlagen Edelstahldraht. Besonders geeignet für die Tiefemperaturtechnik. Verfügbare Größen: von ID 6,2 mm bis 10,2 mm. Verfügbare Größen: DN 1/4" und 3/8".

Bulletin 4401-B5



### COALMASTER® Produkte für den Untertage-Bergbau

Das Parker Dayco COALMASTER®-Programm bietet komplette Systemintegrität und Kompatibilität. Das COALMASTER® Konzept liefert Ihnen ein umfassendes Hydraulik-Produktpaket zur Verbindung und Unterstützung von Maschinen und Anlagen im Untertage-Bergbau. Die Produktpalette umfasst Schläuche für den Bergbau, SteckO®-Adapter, Kugelhähne, Filtersysteme, Stahlrohrleitungen, SteckO®-Drehkupplungen, Verteiler und Staubminderungsventile.

Alle Parker Dayco Bergbauprodukte zeichnen sich durch bewährte Zuverlässigkeit im Untertagebau aus und sind international zugelassen.

Bulletin 4480-B21



## Hose, hose fittings and clamps

### Stainless Steel Corrugated Flexible and PTFE, Hoses

Hose line specially designed for medium / high pressure applications in chemical and petrochemical industries, pharma-ceutical laboratories, nuclear, glass manufacture, paper and pneumatic industry.

#### Stainless Steel Product Range

- Hose Ref. INP: corrugated stainless steel 321 hose (or 316L on request) with 1 or 2 stainless steel braids. Size Range: DN from 1/4" up to 12".
- Hose Ref. IHQ: high quality corrugated stainless steel 316 L hose, covered with one or two stainless steel braids. Size Range: DN from 3/8" up to 4".
- Hose Ref. IHH: corrugated spiral parallel stainless steel 321 hose, covered with two stainless steel braids, for high pressure gas applications (cryogenic, iron and steel industries). Size Range: DN from 1/4" and 3/8".

#### PTFE Product Range

- Hose Ref. FTC: white or black convoluted PTFE hose, covered with one stainless steel braid. Size Range: ID from 13,2 mm up to 76,5 mm.5
- Hose Ref. FT: extruded PTFE hose, covered with one stainless steel braid. Size Range: ID from 5,1 mm up to 25,4 mm.
- Hose Ref. FTO: extruded PTFE hose, covered with two stainless steel braids. Hose specially designed for cryogenic industry. Size Range: ID from 6,2 mm up to 10,2 mm.

Bulletin 4401-B5

### COALMASTER® Underground Mining Products

The Parker Dayco COALMASTER® programme provides total system integrity and compatibility. The COALMASTER® concept is to provide a complete hydraulic package that can connect and support underground mining equipment. The product range includes: Mining hose, SteckO® adaptors, Ball valves, Filtration, Steel Pipelines, SteckO® Rotary Couplings, Manifolds and Dust Suppression Valves.

All Parker Dayco Mining products have proven underground reliability together with International approvals.

Bulletin 4480-B21

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux onduleux inox et Téflon

Tuyauterie flexible spécialement conçue pour des applications moyenne/ haute pression dans les industries chimiques et pétrochimiques, laboratoires pharmaceutiques, nucléaire, industrie du verre, du papier et des pneumatiques.

#### Gamme des Flexibles INOX

- Flexible réf. INP: Flexible onduleux inox 321 (ou 316 sur demande) recouvert de 1 ou 2 tresses inox. Dimensions: DN 1/4" au 12".
- Flexible réf. IHQ: Flexible onduleux inox de haute qualité 316L recouvert de 1 ou 2 tresses inox. Dimensions: DN 3/8" au 4".
- Flexible réf. IHH: Flexible onduleux inox 321 recouvert de 2 tresses inox pour des applications "haute pression" pour le transport de gaz liquéfié (cryogénie et métallurgie). Dimensions: DN 1/4" et 3/8".

#### Gamme des Flexibles Téflon

- Flexible réf. FTC: Flexible Téflon convoluté (blanc ou noir) recouvert d'une tresse inox. Dimensions: DN 13,2mm au 76,5mm.
- Flexible réf. FT: Flexible Téflon extrudé recouvert d'une tresse inox. Dimensions: DN 5,1mm au 25,4mm.
- Flexible réf. FTO: Flexible Téflon extrudé recouvert de 2 tresses inox. Flexibles spécialement étudiés pour l'industrie cryogénique. Dimensions : DN 6,2mm au 10,2 mm.

Bulletin 4401-B5

### Produits COALMASTER® pour l'industrie minière

Le concept COALMASTER® consiste en la fourniture d'un système hydraulique complet couvrant les principaux besoins en connectique pour l'industrie minière souterraine. La gamme se compose de : tuyaux miniers, adaptateurs SteckO®, vannes à boisseau, filtres, tuyaux inox, raccords rotatifs SteckO®, manifolds et vannes anti-poussière.

Toute la gamme de produits Parker Dayco COALMASTER® pour l'exploitation minière souterraine a été reconnue pour sa fiabilité et est couverte par des normes internationales.

Catalogue 4480-B21



## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Parkrimp – das No-Skive Schlauchmontagesystem

Das Parkrimp- Selbstmontagesystem garantiert sichere Schlauchleitungen ohne Schälens der Außenschicht. Parkrimp Schlauchleitungen entsprechen DIN- und SAE-Normen sowie den geltenden UVV der Berufsgenossenschaften.

- Schlauchaufbau: Innen-/Außenschicht aus synth. Gummi, 1 bis 6 Stahldrahteinlagen.
- Abmessungen: DN 06 bis DN 50 (Size -4 bis -32);
- Schlauchleitungen: nach SAE 100R15/DIN 20066/SAE J343;
- Betriebsdruck: bis 34,5 MPa bei DN 50;
- Temperaturbereich: -50°C bis +149°C;
- Schlauchnormen: DIN 20022 1SN/2SN, DIN 20023 4SP/4SH, bis SAE 100R15

Katalog 4400

## Hose, hose fittings and clamps

### Parkrimp No-Skive – The Self Assembly System

Parkrimp, a system based on Parkrimp Hose, Fittings and Tooling, allows you to crimp flexible hoses with complete safety, but without skiving the cover.

- Construction: synthetic rubber tube and cover, 1 to 6 layers of high tensile steel.
- Dimensions: size -4 to -32
- Assemblies: SAE J343/DIN 20024/20066
- Working Pressure: up to 34,5 MPa at size -32
- Temperature Range: -50°C to +149°C
- Specifications: DIN 20022 1SN/2SN, DIN 20023 4SP/4SH, up to SAE 100 R16

Catalogue 4400

## Tuyaux, embouts et colliers

### Parkrimp No-Skive – Le sertissage sans dénudage en toute sécurité

Le système Parkrimp se compose de tuyaux, embouts et machines à sertir développés et testés ensemble pour assurer la fiabilité et la longévité de vos tuyauteries flexibles.

- Construction : tube et robe extérieure en caoutchouc synthétique.
- Renforcement 1 tresse à 6 nappes acier haute résistance.
- Dimensions : DN6 à DN50 (-4 à -32)
- Normes flexibles assemblés : SAE J343/DIN 20024/DIN 20066
- Pression de service : jusqu'à 34,5 MPa en DN50
- Température : -50°C à +149°C
- Spécifications : DIN 20022 1SN/2SN, DIN 20023 4SP/4SH, SAE 100 R1 à SAE 100 R15

Catalogue 4400



### Parkrimp Multispiral No-Skive

Die Multispiral-Schlauchpalette umfaßt alle Schlauchtypen von DIN 4SP/4SH sowie SAE 100 R12/R13 und SAE 100 R15. Das risikoreiche Schälens der Außen- bzw. Innenschicht entfällt. Eine max. Ausreißsicherheit bei höchsten Drücken ist durch einen formschlüssigen Verbund von Druckträger und No-Skive Schlaucharmatur gegeben.

- Schlauchaufbau: Innen-/Außenschicht aus synth. Kautschuk mit 4-6 Stahldrahteinlagen.
- Abmessungen: DN10 bis DN50 (Size -6 bis -32)
- Normen: DIN 20023-4SP/4SH SAE 100R12 bis R15
- Betriebsdruck: max. 44,5 MPa
- Temperaturen: -40°C bis +121°C

Katalog 4400

### Parkrimp Multispiral No-Skive

The first complete range of Multispiral from 4SP/4SH, SAE 100R12, R13 and R15 without the need for skiving the cover or the inner tube. The Parkrimp System guarantees a total grip connection between the shell and the reinforcement. Parkrimp No-Skive = Connection with safety.

- Constructions: synthetic rubber tube and cover, 4 to 6 layers of high tensile steel
- Dimensions: size -6 to -32
- SAE J343/DIN 20024/20066
- Working Pressure: up to 44,5 MPa
- Temperature Range: -40°C to +121°C

Catalogue 4400

### Parkrimp Multispiral No-Skive

La première gamme de tuyaux DIN 4SP/4SH et SAE 100R12, R13 et R15 sans dénudage. Le système Parkrimp garantit un accrochage total de la jupe sur le renforcement.

- Construction : tube et robe extérieure en caoutchouc synthétique, renforcement par 4 et 6 nappes acier haute résistance.
- Dimensions : DN10 à DN50 (-6 à -32)
- Normes flexibles assemblés : SAE J343/DIN 20024/DIN 20066
- Pression de service : jusqu'à 44,5 MPa
- Température: -40°C à +121°C

Catalogue 4400



### Parkrimp Compact No-Skive

Das zukunftsweisende Konzept! Compact-Schläuche und entsprechende Armaturen werden überall eingesetzt, wo spezielle Anforderungen, wie beengte Einbauverhältnisse, hohe Drücke, Temperatur- und Medienbeständigkeit, an Schlauchleitungen gestellt werden.

- Schlauchaufbau: Innenschicht aus synth. Kautschuk mit 2 bis 3 Stahldrahteinlagen, Außenschicht aus synth. Kautschuk mit hoher Abriebfestigkeit.
- Abmessungen: DN6 -20 (Size -4 bis -20)
- Betriebsdruck: bis 40,0 MPa
- Temperaturen: -50°C bis +149°C

Katalog 4400

### Parkrimp Compact No-Skive

The design of hose for the future. Whenever you ask for small bend radius together with high pressure ratings and special requests concerning temperature and chemical resistance you need a "specialist" out of our compact hose and fitting range.

We also have the capability to manufacture hoses to specific customer requirements.

- Construction: synthetic rubber tube and cover, 1 to 3 layer of high tensile steel.
- Dimensions: size -4 to -20
- Working Pressure: up to 40,0 MPa
- Temperature Range: -50°C to +149°C

Catalogue 4400

### Parkrimp Compact No-Skive

Tuyaux et embouts Compact : la technologie du futur. Lorsque vous désirez un tuyau ayant un faible rayon de courbure, une pression de service élevée, une tenue en température supérieure et une résistance chimique à un fluide donné, vous recherchez un tuyau compact particulier. Nous avons la possibilité de fabriquer des tuyaux correspondant aux demandes spécifiques des clients.

- Construction : tube intérieur et robe extérieure en caoutchouc synthétique, renforcement par 1 à 3 tresses en acier haute résistance.
- Dimensions : DN6 à DN32 (-4 à -20)
- Pression de service : jusqu'à 40,0 MPa
- Température : -50°C à +149°C

Catalogue 4400

## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Parkrimp Compact No-Skive "SUPER THOUGH" Außendecke

Die Vorteile der hochabriebfesten "ST" Außendecke sind eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten, längere Lebensdauer, Wartungsintervalle werden reduziert, Schlauchschutz-zubehör wie etwa Scheuer- oder Knickschutz werden vermieden. Die Anforderungen an dieses Hybrid-Außendeckenmaterial gegenüber dem Standard-Gummi-Material wurden von Parker mit 1 Mio. Abriebtest-Zyklen definiert.

- Die schützende Außendecke wird vor dem Verpressen mit Parkrimp No-Skive- Armaturen nicht entfernt.
- Schlauchaufbau: Innenschicht aus synth. Kautschuk, Super Tough Außendecke, 1 oder 2 Lagen Stahldrahteinlagen.
  - Abmessungen: size -4 bis -20 (DN 6 - 32)
  - Betriebsdruck: bis zu 40,0 MPa
  - Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C

Katalog 4400

## Hose, hose fittings and clamps

### Parkrimp Compact No-Skive "SUPER THOUGH" cover hose

The ultra high abrasion resistant "ST" cover features many application fields, increased service life, lower maintenance and eliminates the need for costly hose protectors such as guards or sleeves.

The special hybrid cover material has been tested to last up to 500 times longer than standard rubber covered hoses.

The cover of the hose does not need to be removed before assembling the Parkrimp No-Skive fittings.

- Construction: synthetic rubber tube, Super Tough cover, 1 or 2 layers of high tensile steel.
- Dimensions: size -4 to -20 (DN 6 - 32)
- Working pressure up to 40,0 MPa
- Temperature range: -40 °C to +100 °C

Catalogue 4400

## Tuyaux, embouts et colliers

### Parkrimp No-Skive Compact "SUPER THOUGH"

#### haute résistance à l'abrasion

La robe extérieure type ST donne à ces tuyaux une haute résistance à l'abrasion qui augmente leur durée de vie, espace les intervalles de maintenance et évite l'utilisation de gaines ou ressorts de protection coûteux. La robe extérieure réalisée à partir de matériau hybride a été testée et résiste jusqu'à 500 fois plus longtemps que le matériau utilisé sur les tuyaux standards. Le tuyau type ST ne doit pas être dénudé pour monter les embouts à sertir Parkrimp No-Skive.

- Construction : tube intérieur en caoutchouc synthétique, renforcement 1 ou 2 tresses acier, robe extérieure haute résistance à l'abrasion type ST.
- Dimensions : DN 6 to DN 32 (-4 à -20)
- Pression de service : jusqu'à 40,0 MPa
- Température d'utilisation : -40 °C à +100 °C

Catalogue 4400

### Push-Lok Steckschlauch

Parker Steckschläuche sind geeignet für alle Anwendungen im Niederdruckbereich wie z. B. im Fahrzeug- und Motorenbau, Kfz-Werkstätten, Verpackungsmaschinen, pneumatischen Steuerungen sowie für Druckluftwerkzeuge. Die Montage erfolgt ohne Schlauchschellen. Die Armaturen sind wiederverwendbar.

- Schlauchaufbau: Synth. Gummi mit einem Textilgeflecht, Außenschicht aus synth. Gummi oder mit Textilumflechtung. Wahlweise in verschiedenen Farben.
- Abmessungen: DN 06 bis DN 25 (Size -4 bis -16)
- Schlauchleitungen: DIN 20066/SAE J343;
- Betriebsdruck: bis 2,5 MPa;
- Temperaturbereich: -49 °C bis +149 °C

Katalog 4482



### Push-Lok Hose

Parker Push-Lok hoses can be used for all low-pressure applications, as for example robots in the automotive industry, packaging machines, pneumatic tooling etc. Easy assembling without clamps. For the automotive industry also available in "free of any wetting disturbance solvents" (labc free).

- Construction: synthetic rubber tube and cover, 1 layer of textile, variety of colours for the outer cover.
- Dimensions: size -4 to -16
- Working Pressure: up to 2,5 MPa
- Temperature range: -49 °C to +149 °C

Catalogue 4482

### Parker Push-Lok

Le tuyau Parker Push-Lok est un tuyau multi-usages pour application basse pression comme par exemple sur les robots de soudure dans l'industrie automobile, les machines d'emballage, les outils pneumatiques. Montage facile sans collier. Tuyau exempt de silicone et lubrifiants divers.

- Construction : tube et robe extérieure en caoutchouc synthétique, renforcement par 1 tresse textile, différentes couleurs disponibles.
- Dimensions : DN06 à DN25 (-4 à -16)
- Pression de service : jusqu'à 2,5 MPa
- Température : -49 °C à +149 °C

Catalogue 4400

### ParClean No-Skive Hochdruckreiniger-Schlauch 463/493

Dieser Schlauch ist für den Einsatz an Hochdruckreinigern mit einer konstanten Wassertemperatur bis 120°C entwickelt worden. Die schwarze oder blaue Oberdecke ist hoch abriebfest und ist widerstandsfähig gegen aggressive Substanzen, wie pflanzliche und tierische Öle und Fette. Der Schlauch ist besonders flexibel und einfach in der Handhabung.

- Schlauchaufbau: Schlauchseele aus Synthetik-Kautschuk, 1 oder 2 Geflechteinlagen aus Stahldraht.
- Größen: DN 6 bis DN 12 (Size -4 bis -8)
- Betriebsdruck: up to 40,0 MPa.
- Temperaturbereich: -40 °C to 120 °C (nur Wasser)

Bulletin 4480-B8



### ParClean No-Skive High Pressure Cleaning Hose 463/493

The hose is built for pressure-washing performance and is designed for use with water only for constant water temperatures up to 120°C.

The black or blue cover is high in abrasion resistance and is also resistant against many chemicals and animal fats.

The hose is extremely flexible and therefore easy to handle.

- Construction: synthetic rubber tube and cover, 1 or 2 layers of high tensile steel.
- Dimensions: size -4 to -8
- Working Pressure: up to 40,0 MPa.
- Temperature range: -40 °C to 120 °C (water only).

Bulletin 4480-B8

### ParClean No-Skive 463/493 - Tuyaux de nettoyage sous pression

Ces tuyaux sont conçus pour le lavage sous pression à l'eau à une température constante maximale de 120°C. La robe extérieure, bleue ou noire, résiste à l'abrasion, a de nombreux détergents de nettoyage et aux graisses animales. Ces tuyaux ont une grande flexibilité ce qui facilite leur manipulation.

- Construction : tube intérieur et robe extérieure en caoutchouc synthétique renforcés par une ou deux tresses acier haute résistance.
- Dimensions : DN6 à DN12 (-4 à -8)
- Pression de service : jusqu'à 40,0 MPa.
- Température d'utilisation : -40 °C à +120 °C (uniquement pour l'eau).

Bul. 4480-B8



## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Parkrimp No-Skive Compact Schlauch 691

Zwillingsschlauch für Gabelstapler Hochabriebfest mit konstanten Druckwerten

- Schlauchaufbau: Innenschicht aus synth. Gummi, Stahldrahtgeflechte als Einlage.
- Außendecke aus öl- und witterungsbeständigem, hochabriebfestem synth.
- Gummi Größen: DN 6 bis DN 16 (Size -4 bis -10) 21 MPa konstanter Betriebsdruck
- Temperaturbereich: -40 °C bis +80 °C, Erforderliche Vorspannung: 3 - 5 %; Zulässiger Spitzendruck: 25 MPa
- Luft: max. +70 °C

Der Schlauch ist auch als Einzelschlauch erhältlich

Bulletin 4480-B9

## Hose, hose fittings and clamps

### Parkrimp No-Skive Compact Hose 691

Twinhose for forklift trucks

High abrasion resistant - constant pressure values

- Construction: Synthetic rubber tube; 1 or 2 braids of high tensile steel wire reinforcement; oil, weather and abrasion resistant synthetic rubber outer cover.
- Dimensions: size -4 to -10 21,0 MPa constant working pressure
- Temperature range: -40 °C up to +80 °C, Pre-tension: 3 - 5%, Permissible peak pressure: 25,0 MPa.
- Air: max. +70 °C

The hose is also available as single-line hose.

Bulletin 4480-B9

## Tuyaux, embouts et colliers

### Compact No-Skive 691 Tuyau jumelé pour chariots élévateurs

Tuyau isobar, haute résistance à l'abrasion

- Construction : tube intérieur en caoutchouc synthétique, renforcement 1 ou 2 tresses acier, robe extérieure résistant aux huiles, à l'abrasion et au vieillissement.
- Diamètre intérieur : DN6 à DN16 (-4 à -10)
- Pression de service : 21,0 MPa
- Température d'utilisation : -40 °C à +80 °C, avec pré-tension : 3 à 5% maximum et pointes de pression : 25,0 MPa maximum
- Température ambiante : maximum +70 °C

Existe aussi en version non jumelé

Bul. 4480-B9



### Push-in Threadless Connector

Push-in Threadless Connector (PiTC) ist ein hydraulisches Verbindungselement zur schnellen und einfachen Installation von flexiblen Schlauch- und Rohrleitungen. Einfach nur den speziellen PiTC-Nippel in die PiTC-Kupplung stecken - fertig - Click and go!

Die Verwendung von Push-in Threadless Connector reduziert Montagezeiten und vermeidet Montagefehler da kein Werkzeug zum Anziehen des Verbindungselementes erforderlich ist.

- Erhältlich für Schlauchgrößen von: size -4 bis size -16 (DN 6 bis DN 25)
- Betriebsdruck: size -4 bis size -12: 35,0 MPa; size -16: 25,0 MPa
- Sicherheitsfaktor 4: 1
- Temperaturbereich: -30 °C bis +100 °C

### Push-in Threadless Connector

The Push-in Threadless Connector (PiTC) is a hydraulic connector that allows fast and easy installation of flexible hose and tube assemblies simply by pushing the special PiTC nipple into the PiTC coupler - click and go!

Using a Push-in Threadless Connector saves assembly time and avoids assembly errors, as no tooling is required to tighten the connection.

- Available for hose sizes: -4 to -16 (DN6 to DN25)
- Working pressures: -4 to -12: 35,0 MPa; -16: 25,0 MPa
- Safety factor: 4:1
- Temperature: -30°C to 100°C

### Connecteur instantané haute pression

Le système PiTC (Push-in Threadless Connector) permet une connexion simple et rapide des tuyauteries flexibles simplement en poussant l'embout spécial PiTC dans le coupleur PiTC.

L'utilisation du système PiTC permet de gagner du temps au montage et évite les erreurs d'assemblage car aucun outil n'est nécessaire pour le serrage des écrous.

- Disponible pour les tuyaux : -4 à -16 (DN6 à DN25)
- Pressions d'utilisation : -4 à -12 : 35,0 MPa ; -16 : 25,0 MPa
- Coefficient de sécurité : 4:1
- Température : -30°C à 100°C



### Polyflex/Parflex Thermoplastschläuche für Hydraulik und Industrieanwendungen

Für Druckbereiche bis 70 MPa.

Einfach- und Mehrfachschlauchleitungen mit Preß-armaturen zur Selbstmontage mit dem Polykrimp/Parkrimp-System.

- Anwendungsbereiche: Nieder- bis Hochdruckhydraulik, Pneumatik, Oberflächentechnik, PTFE-Schläuche.
- Aufbau: Thermoplastschläuche mit Druckträger aus Synthesefaser / Stahldraht.
- Abmessungen: von DN2 bis DN32 (size -012 bis size -20)
- Betriebsdruck: bis 70 MPa bei DN6 und 27,5 MPa bei DN 32
- Temperaturbereich: -57 °C bis +150 °C

Katalog 4460  
Katalog 4467 (PTA / PTB)

### Polyflex/Parflex Thermoplastic Hoses for Hydraulic and Industrial Applications

For pressures up to 70 MPa. Single and multiple lines with permanently attached end fittings for self assembly with Polykrimp/Parkrimp systems.

- Applications: Low pressure to high pressure hydraulic, pneumatic and surface finishing, PTFE Hoses.
- Construction: Thermoplastic hoses with synthetic fibre/steel wire reinforcement.
- Size range: from 1/4" to 1 1/4"
- Working pressure: 70 MPa on 1/4" and 27.5 MPa on 1 1/4"
- Temperature range: -57 °C to +150 °C

Catalogue 4460  
Catalogue 4467 (PTA/PTB)

### Polyflex/Parflex Tuyaux thermoplastique pour applications hydrauliques et industrielles

Pour pressions jusqu'à 70 MPa. Tuyaux simples et multi conduits avec embouts à sertir pour montage sur système Polykrimp/Parkrimp.

- Applications : hydraulique basse, moyenne et haute pression, pneumatique, traitements de surface, tuyaux PTFE.
- Construction : tuyaux thermoplastique avec renfort en fils synthétiques ou fils acier.
- Dimensions : de DN2 à DN32 (-012 à -20)
- Pression de service : jusqu'à 70 MPa pour DN6 et 27.5 MPa pour DN32
- Température d'utilisation : -57 °C à +150 °C

Catalogue 4460  
Catalogue 4467 (PTA/PTB)



5



DE

## Schläuche, Armaturen und Klemmen

### Polyflex Höchstdruck-Schläuche aus Thermoplasten

Für Druckbereiche von 70MPa bis 400MPa.

- Einsatz: Hydr. Werkzeuge, Spannvorrichtungen, Testaggregate, Umformtechnik. Preßarmaturen aus Spezialstahl mit max. Ausreißsicherheit. Montage und Prüfung mit Polyflex-Werkstattausrüstung.
- Aufbau: Thermoplaste mit Druckträger aus bis zu 8 Wickellagen Stahldraht.
- Abmessungen: von DN4 bis DN25 (size-025 bis size-16)
- Betriebsdruck: bis 400 MPa bei DN5 und 72 MPa bei DN50
- Temperaturbereich: -40°C bis +100°C

Katalog 4460

UK

## Hose, hose fittings and clamps

### Polyflex Ultra High Pressure Thermoplastic hoses

For working pressures from 70 MPa to 400MPa.

- Applications: Hydraulic Tools, Bolt Tensioning, Pressure Testing, Forming Technology. End fittings made from high performance steels for maximum safety. Assembly and testing with Polyflex assembly equipment.
- Construction: Thermoplastic with up to 8 spiral layers of high tensile steel wire.
- Size range: 4 to 25 mm bore.
- Working pressure: 400 MPa on 5 mm to 72 MPa on 50 mm.
- Temperature range: -40°C to +100°C

Catalogue 4460

FR

## Tuyaux, embouts et colliers

### Tuyaux Polyflex thermoplastique très haute pression

Pour pressions de 70 MPa à 400 MPa.

- Applications : pour outillage et bridage hydrauliques, bancs d'épreuve, formage. Embouts à sertir en acier spécial avec sécurité maximale. Montage et test en atelier agréé Polyflex.
- Composition : tuyaux thermoplastique avec renfort en fils métalliques jusqu'à 8 nappes.
- Construction : de DN4 à DN25 (-025 à -16).
- Pression de service : jusqu'à 400 MPa pour DN5 et 72 MPa pour DN50.
- Température d'utilisation : -40°C à +100°C

Catalogue 4460



### Polyflex Höchstdruck-Schläuche für Wasserstrahltechnik

Mit geringer Volumenzunahme und hervorragender Impulsfestigkeit für Druckbe-reiche bis 400 MPa.

- Einsatz: Hochdruckspüleinrichtungen, Rohrreinigung, Beton- und Kanalsanierung, Wasserschnidanlagen. Preßarmaturen aus Spezialstahl mit max. Ausreißsicherheit. Montage und Prüfung mit Polyflex-Werkstattausrüstung.
- Aufbau: Thermoplaste mit Druckträger aus bis zu 2 Geflechteinlagen Synthefaser und bis zu 8 Wickellagen Stahldraht.
- Abmessungen: von DN3 bis DN25 (size -2 bis size -16)
- Betriebsdruck: bis 400 MPa bei DN5 und 90 MPa bei DN25
- Temperaturbereich: -10°C bis +70°C

Katalog 4462

### Polyflex High Pressure Hoses for Water Jetting

For low volumetric expansion and excellent flex-impulse life at pressures up to 400 MPa.

- Applications: High pressure cleaning equipment, boiler tube cleaning, hydrodemolition, sewer jetting, water jet cutting. End fittings made from high performance safety critical materials. Assembling and testing with Polyflex assembly equipment.
- Construction: Thermoplastic with up to 2 layers of textile reinforcement and up to 8 layers of high tensile steel wires.
- Size range: from 3 to 25 mm bore.
- Working pressures: up to 400 MPa on 5mm and 90 MPa on 25mm.
- Temperature range: -10°C bis +70°C.

Catalogue 4462

### Tuyaux Polyflex pour application jet d'eau

Faible expansion volumétrique et excellente résistance aux impulsions pour pressions jusqu'à 400 MPa.

- Applications : nettoyage haute pression, assainissement de canalisations, décapage industriel, hydrodemolition, découpe jet d'eau. Embouts à sertir en acier spécial avec sécurité maximale. Montage et test en atelier agréé Polyflex.
- Construction : tuyaux thermoplastique avec renfort fils synthétiques et fils d'acier jusqu'à 8 nappes
- Dimensions : de DN3 à DN25 (-2 à -16)
- Pression de service : jusqu'à 400 MPa pour DN5 et 90 MPa pour DN25
- Température d'utilisation : -10°C à +70°C

Catalogue 4462



### Polyflex Presto Thermoplastrohre für die Pneumatik

Thermoplast-Einzel- und Mehrfachrohre für eine Vielzahl von Anwendungen in der Pneumatik.

- Rohrbündel aus bis zu 19 Einzelrohren für Kontroll- und Meßgeräte sowie zur Systemsteuerung.
- Werkstoffe: Polyethylene (PE), Polyurethan (TPU), Polyamid (PA).
- Abmessungen: DN2 bis DN16 (1/8" bis 1")
- Temperaturbereich: -40°C bis +80°C.

Katalog 5210

### Polyflex Presto Thermoplastic Tubing for Pneumatics

Thermoplastic single and multicore tubing bundles for most pneumatic applications. Tubing bundles containing up to 19 tubes for instrumentation, controls and systems monitoring.

- Materials: Polyethylene (PE), Polyurethane (TPU), Polyamide (PA).
- Size range: 2 to 16 mm (1/8" to 1")
- Temperature range: -40°C to +80°C.

Catalogue 5210

### Tubes Presto pour application pneumatique

Tubes simples et multiconduits pour applications pneumatique. Faisceaux de tubes de 1 à 19 pour contrôle, instruments de mesure et systèmes de pilotage.

- Matières utilisées : polyéthylène (PE), polyuréthane (TPU), polyamide (PA).
- Dimensions : DN2 à DN16 (1/8" à 1")
- Température d'utilisation : -40°C à +80°C.

Catalogue 5210

## Schläuche, Armaturen und Klemmen



### Polyflex Produkte für Getränkeindustrie und Installationsanwendungen

- Getränkeindustrie: Einzelrohr aus verschiedenen Materialien (LDPE, PVC, PVDF, PA, EVA), mehrfachextrudiertes Rohr, "Python"-Rohrbündel, Thermoplastische "TrueSeal"-Armaturen und ergänzende Produkte.

Das umfangreiche Produkt-paket kann in einer Vielzahl von Anwendungen in der Getränkeindustrie in allen Distributionsstufen eingesetzt werden.

Katalog 4464

## Hose, hose fittings and clamps

### Polyflex Products for Beverage and Domestic Applications

- Beverage Industry: Single line food quality tubing made of (LDPE, PVC, PVDF, PA and EVA), multi layered extruded tubing "Python" thermally insulated multicore bundles, thermoplastic "TrueSeal" fittings and associated products.

The comprehensive product package is designed to meet the widest range of applications. Easy to install tubing products required to service the Beverage Industry.

Catalogue 4464

## Tuyaux, embouts et colliers

### Produits Polyflex pour industrie de la boisson et autres utilisations

- Industrie de la boisson : Tube simple composé de matériaux divers (LDPE, PVC, PVDF, PA, EVA), tube co-extrudé faisceaux "Python", embouts thermoplastique "TrueSeal" et produits annexes.

La diversité des produits permet une multitude d'applications à tous les niveaux de distribution de l'industrie de la boisson.

Catalogue 4464



### Polyflex Produkte für die Offshore-Technik

Einzelschläuche und Schlauchbündel für vielfältige Einsatzbereiche in der On- und Offshore Technologie.

- Werkstoffe: Polyamid (PA), Polyurethan (PUR), Polyester-Elastomer (PE-E), Fluorpolymere sowie eine Vielzahl von Spezialwerkstoffen.
- Aufbau: Thermoplaste mit Druckträger aus bis zu 4 Wickellagen Synthesefaser und bis zu 6 Wickellagen Stahldraht
- Abmessungen: Einzelschläuche von DN3 bis DN50 (size -2 bis size -32)
- Betriebsdruck:
  - bis 280 MPa, bei DN5,
  - bis 70 MPa bei DN50.

Produktinformation auf Anfrage

### Polyflex Products for Offshore Technologies

Single line hoses and hose umbilicals for On- and Off-shore applications. Long length, high temperature, light weight hoses for Subsea Controls.

- Materials: Polyamide (PA), Polyurethane (TPU), Polyester Elastomer (PE-E), Fluoropolymers, Aramid fibre, high performance steels and other specialised materials.
- Construction: Thermoplastics with reinforcement layers of 4 spiral textile and 6 spiral steel wires for maximum lengths.
- Size range: 3 to 50 mm (1/8" to 2" bore)
- Working pressures: 280 MPa
  - on 5 mm (3/16") to 70 MPa
  - on 50 mm (2"0).

Product information on request

### Produits Polyflex pour off-shore

Tuyaux simples et faisceaux de tuyaux pour applications multiples en technologie on- et off-shore.

- Matières utilisées : polyamide (PA), polyuréthane (PUR), polyester-élastomère (PE-E), et autres matières spéciales.
- Construction : tuyaux thermoplastique renfort tresses fils synthétiques et acier jusqu'à 6 nappes en acier haute résistance.
- Dimensions : tuyaux simples de DN3 à DN50 (-2 à -32)
- Pression de service :
  - jusqu'à 280 MPa pour DN5,
  - jusqu'à 70 MPa pour DN50.

Information sur demande



### Schlauchklemmen

Parker Schlauchklemmen aus hochwertigem Chromnickelstahl nach DIN, Werkstoff-Nr. 1.4310 mit Schnecken aus gehärtetem und verzinktem Kohlenstoffstahl oder Chromnickelstahl DIN 1.4303.

- Spannungsbereich:
  - Serie M und MS von 6 bis 100 mm
  - Serie S und SS-N von 10 bis 178 mm

Katalog 8000

### Hose clamps

High quality worm drive clamps with slotted hexagon head screws.

- Material: stainless steel housing and hexagon head screws of AISI 301 stainless steel
- Working pressure: according to size from 70 to 1000 psi (5 to 70 bar)
- Standards: SAE J536 (DIN 3017 heavy duty series)
- Standard range: 1/4" to 7" (6 to 178 mm)

Catalogue 8000

### Colliers de serrage

Colliers avec boîtier en une seule pièce à montage mécanique, sans soudure. Convient à toutes les applications.

- Matière : acier inoxydable
- Normes : AFNOR Z 12 CN18-8(26 CN18-10)
- Dimensions : de 6 à 178 mm (1/4" à 7")
- Pression de service : jusqu'à 70 bar selon la dimension

Catalogue 8000



DE

## Schnellverschlusskupplungen

### Industriehydraulik und Chemie

Diese Schnellverschlusskupplungen mit Kugel- oder Schraubverriegelung sind in mehreren Werkstoffen und mit unterschiedlichen

Dichtungsmaterialien verfügbar, sodass sie für die meisten Fluide und fast alle Anwendungen in der Hydraulik eingesetzt werden können.

- Werkstoffe: Messing, Stahl und hochfester Stahl, Edelstahl, Polypropylen
- Größen: 1/8" bis 2 1/2"
- Gewindearten: BSPP, BSPT, NPT(F), NPSF und UN(F)
- Betriebsdrücke: bis 460 bar (je nach Größe und Werkstoff)

Katalog 3800

UK

## Quick couplings

### Industrial hydraulic and chemical

Couplings with ball or screw-locking mechanisms available in a broad range of materials and seal compounds. They can be used in both hydraulic and fluid handling applications.

- Materials: brass, steel, steel with HD nipple, stainless steel and polypropylene
- Sizes: from 1/8" to 2 1/2"
- Threads: BSPP, BSPT, NPT(F), NPSF and UN(F)
- Rated pressure: up to 460 bar (dependent on material and size)

Catalogue 3800

FR

## Coupleurs rapides

### Hydraulique industrielle et chimie

Coupleurs rapides à verrouillage à billes ou à visser disponibles dans une large variété de matériaux et de joints. Ceci permet leur utilisation avec la plupart des fluides pour de nombreuses applications hydrauliques.

- Matières : laiton, acier et acier haute résistance, acier inoxydable et polypropylène.
- Dimensions : de 1/8" à 2 1/2"
- Filetages : BSPP, BSPT, NPT(F), NPSF et UN(F)
- Pressions de service : jusqu'à 460 bar (selon matière et dimension)

Catalogue 3800



### Hochdruck

Schnellverschlusskupplungen, die die Leistungsfähigkeit (Hochdruck) und die Vorteile einer geprüften Geometrie (Flachdichtventil, Schraubverriegelung oder Kugelverriegelung) vereinen.

- Werkstoffe: Stahl und Edelstahl
- Größen: 1/4" bis 1 1/2"
- Gewindearten: BSPP, NPTF, NPSF und UN(F)
- Betriebsdrücke: bis 1000 bar

Katalog 3800

### High pressure

Quick couplings combining the advantages of high pressure and well proven designs (flush-faced poppet, threaded types or ball locking mechanism).

- Materials: Steel and stainless steel
- Sizes: from 1/4" to 1 1/2"
- Threads: BSPP, NPTF, NPSF, UN(F) and metric
- Rated pressure: up to 1000 bar

Catalogue 3800

### Haute pression

Coupleurs rapides alliant les performances d'utilisation (haute pression) et des avantages de conception éprouvés (clapet plat, accouplement par vissage, verrouillage à billes).

- Matières : acier et acier inoxydable
- Dimensions : de 1/4" à 1 1/2"
- Filetages : BSPP, NPTF, NPSF et UN(F)
- Pressions de service : jusqu'à 1000 bar

Catalogue 3800



### Diagnostik

Diese Diagnostikkupplungen sind speziell entwickelt worden, um den leichten Zugang zu Messpunkten in Hydraulik- oder Pneumatikkreisläufen zu ermöglichen, an denen der Druck und andere systemspezifische Zustände gemessen werden sollen. Die Früherkennung von Fehlern erhöht die Betriebssicherheit und die Lebensdauer.

- Werkstoff: Stahl
- Größe: 1/8"
- Gewindearten: BSPP, NPTF, UNF und metrisch
- Betriebsdrücke: bis 630 bar

Katalog 3800

### Diagnostic

Diagnostic couplings provide easily accessible test points for performance testing of hydraulic and pneumatic systems. This "early detection" contributes to equipment efficiency and long life.

- Material: Steel
- Size: 1/8"
- Threads: BSPP, NPTF, UNF and metric
- Rated pressure: up to 630 bar

Catalogue 3800

### Contrôle de pression

Les coupleurs diagnostic fournissent des points facilement accessibles pour contrôler la pression des circuits hydrauliques et pneumatiques.

Cette prévention améliore la fiabilité des équipements, augmente leur durée de vie et diminue les temps d'arrêt dus aux pannes.

- Matière : acier
- Dimension : 1/8"
- Filetages : BSPP, NPTF, UNF et métrique
- Pressions de service : jusqu'à 630 bar

Catalogue 3800



## Schnellverschlusskupplungen



### Landwirtschaft

Schnellverschlusskupplungen und Multikupplungen mit Kugelverriegelung für den Einsatz in der Forst- und Landwirtschaft, in der Bauwirtschaft, sowie für viele andere hydraulische Anwendungen.

- Werkstoff: Stahl
- Größen: 1/4" bis 1"
- Gewindearten: BSPP, NPTF, UNF und metrisch
- Betriebsdrücke: bis 250 bar

Katalog 3800

## Quick couplings

### Agricultural hydraulic

Quick couplings and multi-coupler systems with ball locking mechanism designed to satisfy many applications, such as hydraulic connection between implements and tractors, excavators, loaders... but also for tools, jacks and other hydraulic systems.

- Material: steel
- Sizes: from 1/4" to 1"
- Threads: BSPP, NPTF, UNF and metric
- Rated pressure: up to 250 bar

Catalogue 3800

## Coupleurs rapides

### Hydraulique agricole

Coupleurs rapides et systèmes multi-coupleurs à verrouillage à billes destinés aux tracteurs, machines agricoles, engins de Travaux Publics, outillages et autres applications hydrauliques.

- Matière : acier
- Dimensions : de 1/4" à 1"
- Filetages : BSPP, NPTF, UNF et métrique
- Pressions de service : jusqu'à 250 bar

Catalogue 3800



### Rückschlagventile

Standard Bauweise für Linienmontage oder zum Einbau als Patrone für eine direkte Integration an hydraulischem Block. Die Parker-Brüning Rückschlagventile kombinieren mehrere Merkmale (doppelt gesetztes, geführtes und gefedertes versehene Ventil) die eine jahrelange komplikationsfreie Funktion gewährleisten.

- Werkstoff: Stahl
- Größen: 1/4" bis 2"
- Gewindearten: NPSF, NPTF, UN, UNF, BSPP, O-Lok<sup>®</sup> und Triple-Lok<sup>®</sup>
- Betriebsdrücke: bis 350 bar

Katalog 3800

### Check valves

Check valves for in line mounting or cartridge systems for integral circuits. Parker-Brüning check valves employ several unique features (double seat, no seal, guided poppet, oil retention groove in the poppet and poppet-guide cushion) that ensure years of trouble-free operation.

- Material: Steel
- Sizes: From 1/4" to 2"
- Threads: NPSF, NPTF, UN, UNF, BSPP, O-Lok<sup>®</sup> and Triple-Lok<sup>®</sup>
- Rated pressure: up to 350 bar

Catalogue 3800

### Clapets anti-retour

Clapets anti-retour standard pour montage en ligne ou systèmes cartouche pour montage direct sur blocs hydrauliques. Les clapets anti-retour Parker-Brüning présentent des caractéristiques originales (siège à double portée, absence de joint, guidage de clapet avec rétention d'huile et amortisseur hydraulique) garantissant des années d'utilisation sans problème.

- Matière : acier
- Dimensions : de 1/4" à 2"
- Filetages : NPSF, NPTF, UN, UNF, BSPP, O-Lok<sup>®</sup> et Triple-Lok<sup>®</sup>
- Pressions de service : jusqu'à 350 bar

Catalogue 3800



### Pneumatik

Diese Kupplungen mit automatischer Verriegelung entsprechen den Anforderungen der ISO 6150-B, der ISO 6150-C oder dem europäischen Standard. Sie zeichnen sich durch hervorragende Durchflusswerte aus und können somit für fast alle pneumatischen Anwendungen eingesetzt werden.

- Werkstoffe: Messing, Stahl oder Polyamid
- Größen: 1/4" bis 1/2", 7.2 mm und 10 mm
- Gewindearten: BSPP, BSPT
- Schlauchanschluss und Push-Lok
- Durchflusswerte: bis 4160 l/min

Ausblaspistolen sind auch verfügbar mit und ohne Sicherheitsregulator.

Katalog 3800

### Pneumatic

Quick couplings meeting the requirements of ISO 6150-B, ISO 6150-C or of the European standard. Some couplings offer better flow characteristics, which allows their use for any type of pneumatic applications.

- Materials: brass, steel or polyamide
- Sizes: from 1/4" to 1/2", 7.2 mm and 10 mm
- Threads: BSPP, BSPT, hose barb and Parker Push-Lok.
- Flow rates: up to 4160 l/min

Also available blow guns with or without safety features

Catalogue 3800

### Air comprimé

Coupleurs rapides à verrouillage automatique, conformes aux normes ISO 6150-B, ISO 6150-C ou au "profil européen". Certains offrent des caractéristiques de débit améliorées, ce qui autorise leur utilisation pratiquement pour tout type d'application pneumatique.

- Matières : laiton, acier ou polyamide
- Dimensions : de 1/4" à 1/2", 7.2 mm et 10 mm
- Filetages : BSPP, BSPT embout à barbe et Push-Lok Parker
- Débits admissibles : jusqu'à 4160 l/mn

Des soufflettes avec ou sans sécurité sont aussi disponibles.

Catalogue 3800



### SensoControl Meßsysteme

Komplettes Meßsystem für Druck, Temperatur, Durchfluß und Drehzahl mit einfacher Bedienung. Für die hochgenaue Volumenstrommessung stehen zahlreiche Meßprinzipien wie Turbinen, Schwebekörpersensoren und Zahnradzähler zur Verfügung. Besonders geeignet für den Service-Einsatz direkt vor Ort und netzunabhängig. Der Koffer wird in verschiedenen Ausstattungsvarianten angeboten. Hierzu steht eine breite Palette von Geräten, Sensoren und Adaptern zur Verfügung. Für spezielle Meßaufgaben werden anhand von Kundenwünschen die Meßausrüstungen individuell zusammengestellt.

Katalog 4054

### SensoControl Measuring systems

Complete diagnostic system for pressure, temperature, flow and rotational speed. For high precision measurements there are several measuring devices as turbines, poppet type sensors and gear counters available. Simple to operate; particularly suitable for on-site service use. The case is available with various equipment and can be expanded as required. A broad range of sensors and adaptors are available for this purpose.

Catalogue 4054

### SensoControl Système de mesure

Système complet pour mesure de pression, température, débit et vitesses de rotation. Pour le capteur volumétrique, de nombreux types d'appareils de mesure sont disponibles tels que les turbines, les capteurs à clapets et les capteurs de débit. Particulièrement simple à utiliser sur site en dépannage. La composition des malettes peut varier selon les besoins. Une large gamme de capteurs et d'adaptateurs sont disponibles à cet effet.

Catalogue 4054



### SensoControl Handmeßgeräte

#### ServiceJunior

- Digitale Anzeige mit Beleuchtung
- Bar-Graf-Anzeige mit Peak & Hold Funktion
- Druckspitzenmessung mit 10 ms-Abtastrate
- Einfache Bedienung durch 4 Tasten
- Robustes, schmutzunempfindliches Metallgehäuse

- Anwendungen: Messen und Anzeigen von Drücken in einem Gerät. Durch 4stelliges Display werden Messwerte präzise dargestellt. Druckspitzen durch die MIN/MAX-Anzeige. Energieversorgung durch Batterie

#### ServiceJunior Kit

- mit Mess-Anschluss Adapter und Mess-Schlauch
- Betriebsbereit zum Messen

Katalog 4054

### SensoControl Hand-held measuring devices

#### ServiceJunior

- Digital pressure gauge with illuminated display
- Bar Graph display
- Peak & Hold function
- Pressure peaks in ms
- 4-key menu
- Robust metal housing

- Applications: Measuring and displaying pressure very precisely due to 4 digit display. Pressure peaks captured by displaying MAX reading. ServiceJunior is powered by a 9V battery.

#### Complete ServiceJunior Kit

- incl. Test Point Adapters and Test Hoses.
- Ready to start

Catalogue 4054

### SensoControl Appareils de mesure portatif

#### ServiceJunior

- Indicateur numérique de pression, avec éclairage
- Afficheur à barres
- Fonction retenue de crête
- Pointes de pression en 10 ms
- Menue à 4 touches
- Boîtier métallique robuste

- Applications : permet de mesurer et d'afficher des données de façon précise grâce à un écran digital à 4 chiffres. Il permet également de capturer des pics de pression par l'affichage de la valeur maxi. Le ServiceJunior est alimenté par une batterie de 9V.

#### Kit ServiceJunior complet

- incluant flexible capillaire équipé de prise de pression
- Prêt à fonctionner

Catalogue 4054



### SensoControl Level TempController/LevelController

Mit dem in der Hydraulik bewährten Meßsystem ist der NiveauController bestens für das Überwachen von Tankniveaus geeignet. Mit dem LevelTempController ist es zudem möglich auf einer gemeinsamen Plattform die Temperatur und das Niveau jeweils separat einzustellen und anzuzeigen. Gerade bei der Tanküberwachung entfaltet die Integration aus Niveau und Temperatur auf einmalige Weise seine Möglichkeiten.

Bulletin 4088

### SensoControl Lever TempController/LevelController

With its measuring system well-established in the hydraulics industry, the LevelController offers the best solution for monitoring tank levels. In addition, the LevelTempController makes it possible separately to set and display temperature and level with a common platform. It is in tank monitoring that the integration of level and temperature reveals its possibilities in such a unique way.

Bulletin 4088

### SensoControl Lever TempController/NiveauController

A l'aide du système de mesure appliqué en hydraulique, le NiveauController est très approprié au contrôle des niveaux de réservoirs. Grâce au LevelTempController il est possible de régler et d'afficher séparément la température et le niveau de remplissage sur une plate-forme commune. Pendant le contrôle du remplissage, la combinaison du niveau de remplissage et de la température se visualise d'une manière unique ses propriétés.

Bulletin 4088

## Meßtechnik

**SensoControl  
Temperatursensoren**

Temperaturaufnehmer-Programm für die Festinstallation oder den mobilen Service im Hochdruckbereich.

Katalog 4083 (Industrie Katalog)  
Katalog 4055 (Diagnose)



## Measuring devices

**SensoControl  
Temperature sensors**

Temperature sensor range for fixed installation or mobile service in the high pressure sector.

Catalogue 4083 (Industrial Products)  
Catalogue 4055 (Diagnostic Products)

## Appareils de mesure

**SensoControl  
Sondes de température**

Gamme de sondes pour installation fixe ou mobile sur circuits hydrauliques.

Catalogue 4083 (Produits Industriels)  
Catalogue 4055 (Produits Diagnostic)

**SensoControl Drucksensoren**

Robuste Edelstahlausführung. Unterschiedliche Einschraubgewinde und elektrische Steckverbindungen.

- Linearisierte Ausgangssignale bei Meßbereichen bis zu 600 bar in Relativ- oder Absolutdruck-Versionen.

Auch in kombinierter Ausführung als Druck- und Temperatursensor lieferbar.

Katalog 4083 (Industrie Katalog)  
Katalog 4055 (Diagnose)

**SensoControl  
Pressure sensors**

Heavy-duty stainless steel design. Different male threads and electrical plug connections.

- Linearized output signals for measurement ranges up to 600 bar in relative or absolute pressure versions.

Also available as a combined design with pressure and temperature sensor.

Catalogue 4083 (Industrial Products)  
Catalogue 4055 (Diagnostic Products)

**SensoControl  
Capteurs de pression**

Boîtier robuste en acier inoxydable. Différents filetages et raccordements électriques.

- Plages de mesure : jusqu'à 600 bar – Valeurs relatives ou absolues.

Disponibles en version combinée pression/température.

Catalogue 4083 (Produits Industriels)  
Catalogue 4055 (Produits Diagnostic)

**SensoControl Druckschalter  
SCPSD**

Kompakte Integration aus langzeitstabilem Druckaufnehmer und frei programmierbarer Microprozessor-elektronik.

**Typische Anwendungen**

- Schnelle 2-Punktregelungen mit häufiger Schaltfrequenz und hoher Reproduzierbarkeit.
- Kontinuierliche Drucküberwachung bei Filtern, Pumpen, Verdichtern, Speichern, hydraulischen und pneumatischen Maschinen und Aggregaten.
- Dezentrale Visualisierung von Maschinenparametern wie Druck und Spitzendruck. Analogausgang 0/4..20 mA zum Anschluss an analoge Auswerteeinheiten wie SPS, analoge Regeleinheiten, Informationstechniken (IT), PC.

Katalog 4083 und 4088

**SensoControl pressure switch  
SCPSD**

Based on the compact integration of a long-term-stable pressure sensor and readily programmable microprocessor electronics.

**Typical applications**

- Rapid two-point control with high switching frequency and high reproducibility.
- Continuous pressure monitoring for filters, pumps, compressors, accumulators and hydraulic and pneumatic machines and equipment
- Decentralised reading of machine parameters such as pressure and peak pressure.
- Analogue output 0/4..20mA for connecting to analogue evaluation units such as SPS, analogue control units, information technology (IT) and PC's.

Catalogue 4083 and 4088

**Appareil de mesure SCPSD**

L'appareil de mesure SCPSD est un système compact intégrant un capteur de pression stable à long terme et un microprocesseur programmable.

**Principales applications :**

- Réglage rapide de 2 points avec une fréquence de commutation et une reproductibilité élevées.
- Surveillance en continu de la pression des filtres, pompes, compresseurs, accumulateurs, machines et équipements hydrauliques et pneumatiques.
- Lecture décentralisée des paramètres machine tels que la pression, les pics de pression.
- Sortie analogique 0/4..20mA permettant de connecter des unités de mesure analogique telles que SPS, unités de contrôle analogique, IT et PC.

Catalogue 4083 et 4088



# 7

DE

## Meßtechnik



### SensoControl Einbaumeßgeräte

Die Einbaumeßgeräte sind Anzeige-, Regel- und Überwachungseinheiten zur Erfassung aller physikalischen Parameter. Die Geräte verfügen über ein beleuchtetes Text-Display und Folientastatur. Variable Anzeigemöglichkeiten und eingebaute Grenzwerte.

Anschluß verschiedener Eingangsgrößen mit freier Wahl des Anzeigebereiches und der Dimension. Mit serieller Schnittstelle. Katalog 4083



UK

## Measuring devices

### SensoControl - Panel-mounted measuring units

Measuring units for panel-mounting, designed to match the sensor range, with integrated sensor supply. Depending on model, can be used to display measurement data for pressure, maximum pressure, temperature or flow.

Catalogue 4083

FR

## Appareils de mesure

### SensoControl Afficheurs encastrables

Afficheurs encastrables conçus pour fonctionner avec les différents types de capteurs. Selon les besoins, ils permettent l'affichage des valeurs de pression, pointe de pression, température, débit ou vitesse de rotation.

Catalogue 4083

### SensoControl Meßanschlüsse und Adapter

Breites EMA-Meßpunkt- und Adapterprogramm in verzinkter Ausführung zur schnellen, sauberen und einfachen Adaption von Sensoren und Meßgeräten an Hydrauliksysteme. Lieferbar sind Steck- und Schraubausführungen mit verschiedenen Gewinden und Abdichtungsformen.

EMA - Meßpunkte sind unter Druck kuppelbar.

Katalog 4100-5  
Katalog 4093



### SensoControl Test points and adaptors

Broad range of EMA-measuring points and adaptors in zinc plated finish for rapid, clean and simple adaption of sensors and measuring equipment to hydraulic systems. Port in line and blanking end with various threads and seal forms are available. EMA measuring points can be connected under pressure.

Catalogue 4100-5  
Catalogue 4093

### SensoControl - Prises de pression et adapteurs

Large gamme de prises de pression et d'adapteurs proposés pour une connexion simple, rapide et propre sur les circuits hydrauliques sous pression.

Catalogue 4100-2

# 8

## Werkzeuge und Montagegeräte



### EO Rohrbiege- und Absägegeräte

- Rohr-Absägevorrichtung AV 6/42
- Kombinierte Rohrbiege- und Absägevorrichtung BAV 6/12
- Rohr-Biegevorrichtung BV 6/18 für Rohre von 6 bis 18 mm Rohr-AD
- Rohr-Biegevorrichtung BV 20/25 für Rohre von 20 bis 25 mm Rohr-AD
- Programmierbare Rohr-Biegevorrichtung BVP 6/18 zur exakt wiederholbaren Herstellung mehrerer gleicher Rohrbogen von 6 bis 18 mm Rohr-AD

Katalog 4100-5

## Tools and assembly machines

### EO tube bending and cutting tools

- Tube cutting tool AV 6/42
- Combined tube cutting and bending tool BAV 6/12
- Tube bending tool BV 6/18 for tubes with o.d. from 6 to 18 mm
- Tube bending tool BV 20/25 for tubes with o.d. from 20 to 25 mm
- Programmable tube bending tool BVP 6/18 providing for exact repetition of bending operations for several identical tube bends from 6 to 18 mm tube o.d.

Catalogue 4100-5

## Outillages et machines d'assemblage

### EO - Appareils de coupe et de cintrage

- Appareil de coupe AV 6/42 pour tubes ø ext. de 6 à 42 mm
- Combiné coupe et cintrage BAV 6/12 pour tubes ø ext. de 6 à 12 mm
- Appareil de cintrage BV 6/18 pour tubes ø ext. de 6 à 18 mm
- Appareil de cintrage BV 20/25 pour tubes ø ext. de 20 à 25 mm
- Cintreuse programmable BVP 6/18 pour tubes ø ext. de 6 à 18 mm, permet de reproduire des cintrages identiques.

Catalogue 4100-2

## Werkzeuge und Montagegeräte



### EO-KARRYMAT

Der EO-KARRYMAT ist ein tragbares Vormontagegerät zur Vormontage von EO-Progressivring- und EO-2 Rohrverschraubungen. Es ist ideal für den Einsatz in Reparaturwerkstätten, im mobilen Reparatur-Service und in der Werksinstandhaltung, z.B. in der Verfahrenstechnik, Papierproduktion, Kraftwerken, Offshore-technik und in der industriellen Produktion.

Der EO-KARRYMAT besteht aus einem hydraulisch angetriebenen Werkzeug und einer Handpumpe. Das Gerät ist für Edelstahl-Montagen für Rohr-AD von 6 bis 42 mm geeignet.

Katalog 4044-D1

## Tools and assembly machines

### EO-KARRYMAT

The EO-KARRYMAT is a simple, portable device for pre-assembly of EO progressive ring and EO-2 tube fittings. It is ideal for the use in repair shops, mobile repairs, plant maintenance, process engineering, paper production, power plants, offshore technology and industrial production.

The EO-KARRYMAT consists of a hydraulically powered tool and a handpump. This device is suitable for the assembly of steel and stainless steel fittings for tube with an outside diameter from 6 to 42 mm.

Catalogue 4044-D1

## Outillages et machines d'assemblage

### EO-KARRYMAT

La machine EO-KARRYMAT est portable, simple d'utilisation, conçue pour l'assemblage des raccords à bague progressive EO et des raccords EO2. Elle est idéale pour la réparation, l'industrie mobile, la maintenance industrielle, l'ingénierie de procédé, l'industrie du papier, les centrales électriques ou l'offshore.

La machine EO-KARRYMAT est composée d'un outillage hydraulique et d'une pompe manuelle. Cet appareil est parfaitement adapté pour le montage de raccords en acier et en acier inoxydable avec des tubes de diamètre extérieur de 6 à 42 mm.



### EO Vormontage- und Bördelgerät EOMAT III/A

Der EOMAT III/A ist eine elektronisch gesteuerte Hydraulik-Antriebseinheit zur:

- EO-2 und Progressivring-Montage (ISO 8434-1/DIN 2353)
- 37°-Rohrbördelung (ISO 8434-2/SAE J514/SAE J533b) für Stahl- und Edelstahlrohre (Werkstoff 1.4571) von 4 bis 42 mm Rohr-AD.

Sicheres, reproduzierbares Montageergebnis durch integrierte Druck- und Wegmessung. Bedienerfreundliche Menüführung. Kurze Taktzeiten durch Leerhub in Eilgeschwindigkeit.

Katalog 4043-1, Katalog 4100-5

### EO pre-assembly and flaring machine EOMAT III/A

The EOMAT III/A is an electronically controlled hydraulic drive unit for:

- assembly of EO-2 and EO-DPR progressive ring fittings (ISO 8434-1/DIN 2353)
- flaring (ISO 8434-2/SAE J514/SAE J533b) of steel and stainless steel tubes (material 1.4571) with 4 to 42 mm o.d.

Safe, reproduceable assembly results from combined pressure and displacement measurement. User-friendly menu based control. Short cycle times from accelerated return stroke.

Catalogue 4043-1 and 4100-5

### EOMAT III/A – Machine de présertissage et d'évasement

La machine EOMAT III/A est une unité à commande électronique destinée :

- au sertissage des raccords EO-2 et des raccords avec bagues coupantes (ISO 8434-1/DIN 2353)
- à l'évasement (ISO 8434-2/SAE J514/SAE J533b) des tubes acier et acier inoxydable (matière 1.4571) de 4 à 42 mm.

Les sertissages sont fiables et le résultat garanti compte tenu du double contrôle de la pression d'une part et du déplacement, d'autre part. Le choix est aisément configuré par affichage du menu. C'est une machine sûre et rapide.

Catalogue 4043-1 et 4100-2



### EO2-FORM F3 Work Center

Die EO2-FORM F3 Maschine ist zur wirtschaftlichen Umformung von Hydraulikrohren für EO2 Hochdruck-Verbindungen geeignet. Während des Prozesses wird das Rohrende mit einem Formwerkzeug gestaucht. Dadurch entsteht eine spezielle Kontur, die den Bauteilen der EO2 Verbindung angepasst ist. Die Verwendung der EO2- Technologie ermöglicht leistungsfähige Rohrverbindungen auf Basis des etablierten Ermeto Original Produktprogrammes nach DIN EN ISO 8434-1/DIN 2353.

Das Gerät EO2-FORM F3 ist für Umformungen von Stahl- und Edelstahlrohr RAD von 6 bis 42 mm geeignet.

Katalog 4032

### EO2-FORM F3 Forming machine

The EO2-FORM machine F3 is designed to economically cold-form hydraulic tubes for EO-2 FORM connections. During this process, the tube end is compressed in between forming dies. This results in a special tube profile which matches the genuine EO-2 fitting components. The use of EO2 seals provides leak-free performance and full interchangeability to the complete Ermeto Original product range according to DIN EN ISO 8434-1/DIN2353.

The EO2-FORM F3 machine is suitable for cold-forming of steel and stainless steel tubes with an outside diameter from 6 to 42 mm.

Catalogue 4032

### Machine de déformation EO-FORM F3

La machine EO2-FORM F3 a été conçue pour la déformation à froid des tubes de la nouvelle génération de raccords EO2-FORM. Le procédé de déformation consiste en la compression de l'extrémité du tube par un outil de déformation. On obtient un tube profilé qui s'adapte parfaitement aux composants du raccord EO2. L'utilisation de la technologie d'étanchéité par joint souple garantit une étanchéité sans fuites et une totale interchangeabilité avec les produits de la gamme EO selon les normes DIN EN ISO 8434-1/DIN 2353.

La machine EO2-FORM a été conçue pour la déformation à froid des tubes en acier et acier inoxydable ayant un diamètre extérieur allant de 6 à 42 mm.

## Werkzeuge und Montagegeräte



### Bördelgeräte für 37° Bördelung - 1015-1

Hydraulische Bördelmaschine 1015-1 mit Handpumpe zur 37°-Bördelung für Rohre von 6 bis 42 mm Rohr-AD. Tragbar einfache Handhabung. Katalog 4100-5

## Tools and assembly machines

### 74° flaring machines 1015-1

Hydraulic flaring machine 1015-1b with hand pump for tube from 6 to 42 mm o.d. Portable and simple to use unit for preparing tubes for use with Triple-Lok 74° flare fittings. Catalogue 4100-5

## Outillages et machines d'assemblage

### Machines à évaser à 74° 1015-1

Machine hydraulique à évaser 1015-1 avec pompe à main. Pour tubes  $\varnothing$  ext. de 6 à 42 mm. Machine portable et simple à utiliser pour la préparation des tubes à évaser. Catalogue 4100-2



### Parflange 1040 Bördelmaschine für 37° und 90° Bördelung

**Vollautomatische Maschine für Serien-Produktion**  
Diese Maschine ist konzipiert zum orbitalen Bördeln folgender Rohre:  
- 37° von 6 bis 42 mm Rohr-AD (1/4" bis 2") für Triple-Lok®/JIC 37° Montage  
- 90° von 6 bis 38 mm Rohr-AD (1/4" bis 1.1/2") für Parker O-Lok®/ORFS und die neue Flange Seal Montage.  
Die Maschine ist sehr einfach zu bedienen und es werden keine zusätzlichen Werkzeuge benötigt. Eine Druckeinstellung ist nicht erforderlich.  
In ca. 15 Sekunden ist ein perfekter, sauberer Bördel hergestellt.  
Katalog 4100-5

### Parflange 1040 74° and 180° flaring machine Automated machine for volume production

This orbital flaring machine is designed to flare tubes:  
- 74°, from 6 to 42 mm o.d. (1/4" to 1.1/2") for Triple-Lok®/flared 37° fitting assembly  
- 180°, from 6 to 38 mm o.d. (1/4" to 1.1/2") for Parker O-Lok®/ORFS and the new Flange seal fittings assembly.  
Easy to operate, the machine needs neither pressure setting nor tool adjustment.  
Fast process, with tube preparation time around 15 seconds floor to floor.  
Catalogue 4100-5

### Parflange 1040 Machine pour évasement de tubes à 74° et 180°

**Machine automatique pour production répétitive**  
Cette machine à mouvement orbital est conçue pour évaser les tubes :  
- à 74°, de  $\varnothing$  ext. 6 à 42 mm (1/4" à 2") pour assembler les raccords Triple-Lok® /JIC 37°  
- à 180°, de  $\varnothing$  ext. 6 à 38 mm (1/4" à 1.1/2") pour assembler les raccords Parker O-Lok®/ORFS et les nouvelles brides. Pas de réglages à effectuer, ni de pression à ajuster. En 20 secondes, la machine réalise un évasement d'une qualité parfaite.  
Catalogue 4100-2



### Parflange 1025 Transportable, halbautomati- sche Maschine zum Bördeln und Flanschen

Einwandfreie Rohrvorbereitung von 37° Bördeln und 90° Flanschen für Rohrmontagen von Parker Triple-Lok®/JIC 37° und O-Lok®/ORFS. 30 bis 40 Sekunden zur Bördel- bzw. Flanschherstellung. Keine Druck- und Wegeinstellung notwendig.  
• Gewicht: 80 kg.  
Katalog 4100-5

### Parflange 1025 Portable machine for flaring and flanging

Portable semi-automatic machine  
Orbital 74° tube flaring and 180° tube flanging, from 6 to 38 mm o.d. (1/4" to 1.1/2"), for Parker Triple-Lok®/flared 37° and O-Lok®/ORFS fittings assembly. 30 to 40 second floor to floor cycle times.  
No setting or pressure adjustment required.  
• Weight: 80 kg.  
Catalogue 4100-5

### Parflange 1025 Machine portable pour évasement de tubes à 74° et 180°

**Machine portable semi-automatique**  
Évasement à 74° et 180°, par mouvement orbital, des tubes de  $\varnothing$  ext. 6 à 38 mm (1/4" à 1.1/2"), destinés à être assemblés aux raccords Triple-Lok®/JIC 37° et Parker O-Lok®/ORFS.  
Durée de l'opération d'évasement : 30 à 40 secondes.  
Ni réglage, ni ajustement de pression.  
• Poids : 80 kg.  
Catalogues 4100-2



## Werkzeuge und Montagegeräte



### Parkrimp-Maschinen

Mit 4 verschiedenen Typen "Parkrimp-Schlauchpressen" bieten wir ein System an, welches zum Verpressen von Parkrimp No-Skive Schläuchen und Parflex-Thermoplastschläuchen geeignet ist.

Je nach Einsatzgebiet ist es möglich, mit diesem Pressen-System alle No-Skive Schläuche von DN 5 (size -3) bis DN 50 (size -32) zu verpressen. Verschiedene Antriebsaggregate ermöglichen einen universellen Einsatz der Pressen im Service- und Kleinserienbereich.

Weitere Informationen finden Sie in unseren Katalogen 4400

## Tools and assembly machines

### Parkrimp Machines

With 4 different "Parkrimp crimping presses" we offer a system to crimp all Parkrimp No-Skive Hoses and Parflex thermoplastic hoses.

Depending on operational fields the crimping press system allows crimping all No-Skive hoses from DN 5 (size -3) until DN 50 (size -32). Different versions of power units allow a universal use of crimping presses in service and small series production.

More information please find in our catalogues 4400

## Outillages et machines d'assemblage

### Machines Parkrimp

Avec 4 modèles de presses à sertir Parkrimp nous proposons un système complet de sertissage des tuyaux Parkrimp No-Skive et thermoplastique Parflex.

En fonction du lieu d'utilisation, nous proposons des machines capables de sertir du DN5 (-3) au DN 50 (-32) avec différents groupes hydrauliques qui permettent la fabrication de flexibles en dépannage ou petites séries.

Pour plus d'informations, consultez nos catalogues 4400



### Parker Schlauchtrennanlagen

Schlauchschnidemaschinen für den stationären und mobilen Einsatz in Werkstätten und Servicefahrzeugen. Diese Maschinen eignen sich zum Trennen von Hydraulikschlauchtypen von DN 05 bis DN 50 (size -3 bis -32). Je nach Einsatzgebiet und Schlauchtypen stehen folgende Maschinen zur Verfügung:

- TH3-2: Vorwiegend geeignet zum Schneiden von Hydraulikschläuchen mit 1 und 2 Stahldraht- oder Textilgeflechtseinlagen bis DN 32 (size -20) sowie Multispiralschlauch bis max. 4SP, DN 25 (size -16)
- TH3-3: Einsatz für alle Schlauchtypen mit 1- und 2- Stahldraht- oder Textilgeflechtseinlagen bis DN 50 (size -32) sowie Multispiralschläuche mit 4 und 6 Spiraleinlagen bis DN 40 (size -24).
- TH3-2-12 VDC: Für den mobilen Einsatz im Service-Fahrzeug zum Trennen von Schlauchmeterware mit 1 und 2 Stahldraht- oder Textilgeflechtseinlagen von DN 05 bis DN 32 (size -3 bis -20) und 4SP / 4SH bis max DN 25 (size -16). Anschluß an 12 Volt Fahrzeugbatterie.

Katalogen 4400

### Parker Hose Cutting Systems

Hose cutting machines for the stationary and mobile use in workshops and service vans. These machines are suitable for cutting hydraulic hose types from DN 05 to DN 50 (size -3 to size -32). Depending on the application, the following machines are available:

- TH3-2: Mainly for cutting hydraulic hose with 1 and 2 braided layers of steel wire or textile fibres up to DN 32 (size -20) as well as multi-spiral hose up to max. 4SP, DN 25 (size-16).
- TH3-3: Suitable for all hose types with 1 and 2 braided layers of steel wire or textile fibres up to DN 50 (size -32) as well as multi-spiral hose with 4 and 6 spiral reinforcement layers up to DN 40 (size -24).
- TH3-2-12 VDC: For the mobile application in service vans for cutting bulk hose with 1 or 2 braided layers of steel wire or textile fibres from DN 05 to DN 32 (size -3 to -20) and 4SP / 4SH up to max. DN 25 (size -16).

Connection to a 12 Volt car battery.

Catalogues 4400

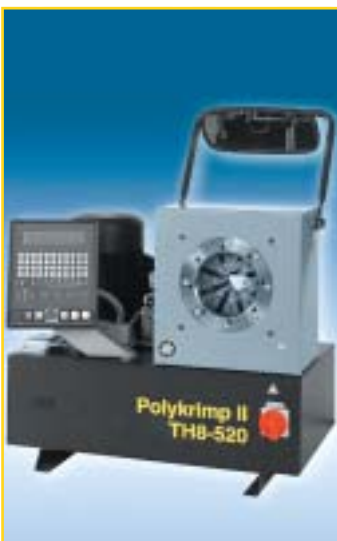
### Machines à tronçonner Parker

Toute une gamme de machines pour les ateliers et les camionnettes de dépannage. Ces machines permettent de tronçonner tout type de tuyaux du DN 5 (-3) au DN 50 (-32). Selon les besoins les machines suivantes existent :

- TH3-2 : destinée à tronçonner les tuyaux à tresses textile et 1 / 2 tresses acier jusqu'au DN 32 (-20) ainsi que les tuyaux 4 nappes types acier 4SP ou R12 jusqu'au DN 25 (-16).
- TH3-3 : convient pour tronçonner les tuyaux à tresses textile et 1 / 2 tresses acier jusqu'au DN 50 (-32) ainsi que les tuyaux 4 et 6 nappes acier jusqu'au DN 40 (-24).
- TH3-2-12VDC : pour utilisation dans les camionnettes de dépannage. Permet de tronçonner les tuyaux , 1 et 2 tresses acier et les tuyaux à tresses textile jusqu'au DN 32 (1.1/4") ainsi que les tuyaux 4 nappes acier jusqu'au DN 25 (1").

Connexion sur batterie de 12V pour véhicule automobile.

Catalogues 4400



### Einstellbare Schlauchpresse

- TH 8-520 - Basismodell mit manueller Steuerung
- TH 8-520.E - Maschine mit elektronischer Steuerung "UNIMATICONTROL E"
- TH 5-520-12VDC für den mobilen Einsatz

Diese einstellbare Schlauchpresse ist einsetzbar zum Verpressen aller Parker No-Skive Schlauchtypen vorwiegend in der Serienfertigung für ein- bzw. zweiteilige Armaturen von DN 05 bis DN 50 (size -3 bis -32). Durch den Einsatz eines speziellen Zwischenbackensatzes ist es auch möglich Rohr-/ Schlauchkombinationen problemlos zu verarbeiten.

Katalogen 4400

### Adjustable Hose Press

- TH 8-520 - Basic model with manual control
- TH 8-520.E - Machine with electronic control "UNIMATICONTROL E"
- TH 5-520-12VDC for mobile activities

This adjustable hose press can be used for crimping all Parker No-Skive hose types mainly in the serial production of monobloc or two-piece fittings ranging from DN 05 to DN 50 (size -3 to -32). Due to the use of special intermediate die set it is also possible to process tube/hose combinations without difficulty.

Catalogues 4400

### Presses à sertir universelles

- TH8-520 : modèle de base à commande manuelle
- TH8-520E : machine avec commande numérique "UNIMATICONTROL E"

Ces machines réglables permettent de sertir tous les types de tuyaux Parker No-Skive avec des embouts en une ou deux parties, pour des fabrications en série du diamètre DN5 au diamètre DN50 (3/16" à 2"). En raison de l'utilisation d'un jeu de mors intermédiaire, il est aussi possible de sertir sur ces machines des flexibles avec des combinaisons tube-tuyau.

Catalogues 4400

## Werkzeuge und Montagegeräte



### Polykrimp TH 8-380.E - 6SP DN 60

Die TH 8-380.E ist eine leistungsstarke Schlauch-Pressen geeignet für Multispiralschlauch SAE 100 R13 und 100 R15 bis DN 60 sowie Parker ITR Industrieschlauch in großen Nennweiten.

#### Technische Daten:

- Presskraft: 3150/315 kN/Ton
- Steuerung: Digital Control B
- SAE R13: 2"
- SAE R15: 2"
- Industrie: 4"
- Geschwindigkeit
- Schliessen: 23 mm/sec
- Öffnen: 23 mm/sec
- Backen Type 232 L & 239 L
- Antrieb: 4 kW
- L x B x H: 1200 x 600 x 1600 mm
- Gewicht: 750 kg ohne Öl.

## Tools and assembly machines

### Polykrimp TH 8-380.E - 6SP DN 50

TH 8-380.E is a high-performance hose assembly machine to crimp multispiral hose SAE 100 R13 and 100 R15 up to DN 50 as well as Parker ITR Industrial hose in large dimensions.

#### Technical data:

- Pressing Force: 3150/315 kN/Ton
- Control: Digital Control B
- SAE R13: 2"
- SAE R15: 2"
- Industrial: 4"
- Speed
- Close: 23 mm/sec
- Open: 23 mm/sec
- Die profil: 232 L & 239 L
- Drive: 4 kW
- L x W x H (mm): 1200 x 600 x 1600
- Weight: 750 kg / without oil.

## Outillages et machines d'assemblage

### Polykrimp TH 8-380.E - 6SP DN 50

La machine TH 8-380.E est une presse haute performance permettant de sertir les tuyaux nappés SAE 100 R13 et 100 R15 jusqu'au DN 50 ainsi que les tuyaux industriels ITR de grands diamètres.

#### Caractéristiques techniques :

- Puissance de serrage : 3150/315 kN/Ton
- Contrôle : Digital Control B
- Tuyau SAE 100R13 : 2"
- Tuyau SAE 100R15 : 2"
- Tuyau industriel : 4"
- Vitesse
- Fermeture : 23 mm/sec
- Ouverture : 23 mm/sec
- Jeux de mors : 232 L & 239 L
- Puissance : 4 kW
- Longueur x largeur x hauteur : 1200 x 600 x 1600 mm
- Poids : 750 kg / sans huile.



### Schlauchschnidemaschine - 6SP DN 50

Diese Maschine ist eine leistungsstarke hydraulisch- und pneumatisch gesteuerte Schlauchschnidemaschine für höchste Ansprüche. Die Maschine ist ausgelegt für alle Schlauchtypen bis zu 90 mm Schlauchaußendurchmesser oder maximal bis 6Spiral-Schlauch DN 50.

#### Technische Daten:

- Schläuche:
  - 1-2-3 layers up to DN 50
  - 4-6 layers up to DN 50
- Max. Schlauch Ø: 90 mm
- Motor:
  - 7,5 kW
  - 3-phase 230/400V/25A/50Hz
- Geschwindigkeit 2850 rpm
- Messer Ø, ext./int.: 520 mm / 50 mm
- L x B x H: 900 x 645 x 1150 mm
- Gewicht: 210 kg.

### Hose Cut-off-machine - 6SP DN 50

This machine is an extremely strong hydraulic and pneumatically operated hose cutting machine for heavy duty production. It is suitable for all kind of hoses up to 90 mm O.D. or maximum 6 spiral layered hydraulic hoses.

#### Technical data:

- Hoses:
  - 1-2-3 layers up to DN 50
  - 4-6 layers up to DN 50
- Max. hose Ø: 90 mm
- Motor:
  - 7,5 kW
  - 3-phase 230/400V/25A/50Hz
- Speed : 2850 rpm
- Blade Ø ext. / int.: 520 mm / 50 mm
- L x W x H: 900 x 645 x 1150 mm
- Weight: 210 kg.

### Tronçonneuse - 6SP DN 50

Cette machine extrêmement robuste à commande hydraulique et pneumatique est destinée à la fabrication de flexibles en grande série et de fort diamètre. Elle convient pour tous types de tuyaux jusqu'à un diamètre extérieur de 90 mm ou au maximum du tuyau hydraulique 6 nappes.

#### Caractéristiques techniques :

- Tuyaux :
  - 1-2-3 tresses jusqu'au DN 50
  - 4-6 nappes jusqu'au DN 50
- Ø maxi : 90 mm
- Moteur :
  - 7,5 kW
  - 3-phase 230/400V/25A/50Hz
- Vitesse de rotation : 2850 tr/mn
- Disque Ø ext. / int. : 520 mm / 50 mm
- Longueur x largeur x hauteur : 900 x 645 x 1150 mm
- Poids : 210 kg



### Schlauchhaspel zur Lagerung von Schlauchrollen

Optimal zur Lagerung von Schlauchrollen - ermöglicht ein leichtes Ab- bzw. Aufrollen des Schlauches. Jede Ebene kann nach vorne ausgeklappt werden, um ein einfaches Beladen neuer Rollen zu ermöglichen.

#### Technische Daten:

- Schläuche: DN 6 - DN 32
- Max. je Rolle: 80 kg
- L x B x H: 1270 x 1000 x 2230 mm
- Gewicht: 148 kg
- Abmessung (Rolle)
  - max. Innen-Ø 1010 mm
  - min. Innen-Ø 250 mm
  - max. Höhe 300 mm.

### Hose reel stand

Every stage (except for the bottom stage) can be swung out horizontally so that new roll can easily be inserted.

#### Technical data:

- Hoses: DN 6 - DN 32
- Max. per reel: 80 kg
- L x W x H: 1270 x 1000 x 2230 mm
- Weight: 148 kg
- Dimension (reel):
  - Ext. max. Ø reel: 1010 mm
  - Int. min. Ø reel: 250 mm
  - Max. height: 300 mm

### Dérouleur - stockeur

Chaque plateau (sauf celui du bas) peut pivoter pour faciliter le chargement des couronnes de tuyaux.

#### Caractéristiques techniques :

- Tuyaux : DN 6 - DN 32
- Poids maxi par plateau : 80 kg
- Longueur x largeur x hauteur : 1270 x 1000 x 2230 mm
- Poids : 148 kg
- Dimensions des couronnes :
  - Ø extr. maxi : 1010 mm
  - Ø intr. Mini : 250 mm
  - Hauteur maxi : 300 mm



8

DE

## Werkzeuge und Montagegeräte



### Druck-Prüfstände

TH5-3/TH5-3E  
Die Werkstatt-Schlauchleitungsprüfstände wurden für die statische Druckprüfung von einbaufertigen Schlauchleitungen mit einem Prüfdruck von 12 bis zu 145 MPa entwickelt. Die elektronische Steuerung mit Prüfprotokolliereinheit erlaubt es, einen einmal eingestellten Prüfdruck anzuspeichern und somit Serien von Schlauchleitungen mit gleichem Druck zu prüfen.  
Katalogen 4400

UK

## Tools and assembly machines

### Pressure Test Rigs

TH5-3/TH5-3E  
These workshop test rigs for hose assemblies have been designed for the static pressure testing of finished crimped hose assemblies with test pressures ranging from 12 to 145 MPa. The controls allow saving once adjusted test pressures for retesting of future assemblies at the same pressure.

Catalogues 4400

FR

## Outillages et machines d'assemblage

### Banc d'épreuve

TH5-3/TH5-3E  
Ces deux bancs d'épreuve sont destinés à effectuer des essais de pression d'épreuve sur des tuyauteries flexibles pour des pressions allant de 12 MPa à 145 MPa. Le système de réglage de pression, avec verrouillage, permet de tester en série à la même pression plusieurs tuyauteries sans procéder à un nouveau réglage à chaque fois.  
Catalogues 4400

9

## Value Added Services



### ParkerStore Ermeto und Schlauch-Service

Mit dem ParkerStore, einer echten Innovation, hat Parker eine neue Dimension des Einkaufens für hydraulische und pneumatische Verbindungen eingeführt. Das Angebot:

- über 3.000 Teile und Zubehör zum Anfassen
- "Mr. ParkerStore", der Experte, geschult und zertifiziert durch Parker, ist immer verfügbar, um die bestmögliche Problemlösung zu finden.

Broschüre 0098-M1

## Value Added Services

### ParkerStore Total Hose and fittings Service

The first self-service shop for hydraulic and pneumatic connectors. This offers:

- more than 3,000 items in stock;
- The immediate, on site making of hoses;
- "Mr ParkerStore", the expert, trained and certified by Parker, is always available to help and to offer the best solutions to problems.

Broschüre 0098-M1

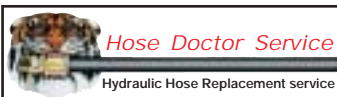
## Services à Valeur Ajoutée

### ParkerStore Centre de Services Rapides pour Flexibles et Raccords

Le 1er centre de libre accès de connecteurs hydrauliques et pneumatiques :

- plus de 3000 références en stock
- fabrication sur place et immédiate de flexibles,
- un conseiller formé et certifié par Parker guide les clients et leur propose les meilleures solutions.

Pour connaître la liste des ParkerStore, consulter la brochure 0098-M1



### Schlauch Blitz-Service Hydraulikschlauch- Sofortservice

Dieser Service steht 24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche zur Verfügung. Das "Schlauch Blitz-Fahrzeug" ist im Grunde eine mobile Werkstatt, mit einem Produktsortiment bestehend aus: Hydraulikschläuchen, Verschraubungen, Adaptern, Schnellverschlusskupplungen und Hydraulikflüssigkeiten. Die Servicewagenfahrer sind somit in der Lage, alle defekten Verbindungen schnell und Ort zu ersetzen.  
Broschüre 0098-M1

### Hose Doctor Service Hydraulic Hose Replacement Service

This emergency service is available 24 hours a day and 7 days a week via a free phone help line. The Hose Doctor Service van is a truly mobile workshop, with a stock of hoses, tube fittings, adaptors, quick couplings and hydraulic lubricant. The technician is therefore able to replace any defective assembly, quickly and on site.

Broschüre 0098-M1

### Flexibles Service Dépannage sur place de flexibles hydrauliques

Ce service d'urgence est un véritable atelier mobile, avec un stock de flexibles, raccords, adaptateurs, coupleurs rapides et huile hydraulique. Le technicien qui intervient peut ainsi remplacer rapidement et sur place tout assemblage défectueux.

Pour connaître la liste des Flexibles Services, consulter la brochure 0098-M1



9



DE

## Value Added Services

### Technical Services

Mit dem GPP-Programm erfüllt Parker Hannifin die Marktanforderungen nach erhöhter Umweltfreundlichkeit und Zuverlässigkeit sowie Kosten- und Prozessoptimierung. In partnerschaftlicher Zusammenarbeit wird durch:

- Analyse der Maschinen und Funktionsschemata,
- Erarbeitung von Lösungsvarianten und praktischer Umsetzung,
- Verwendung von weichdichtenden Verbindeelementen,
- Durchführung von Produkttrainings für Monteure und Kundendienst.

Bulletin 3400-LF2  
Brochure VAS-M1

UK

## Value Added Services

### Technical Services

With this service, Parker offers its customers a true partnership:

- Parker's engineers study with the manufacturer, the best circuits for its equipment;
- They work on site, close to the customer;
- They are present from the conception up to installation and take charge of the training of operators.

Bulletin 3400-LF2  
Brochure VAS-M1

FR

## Services à Valeur Ajoutée

### Technical Services Analyse des circuits hydrauliques et pneumatiques

Avec ce service, Parker propose à ses clients un véritable partenariat.

- Les ingénieurs Parker étudient avec le constructeur le meilleur circuit possible pour son installation.
- Ils travaillent sur place, en collaboration étroite avec le client.
- Ils sont présents de la conception à l'installation et se chargent de former les opérateurs.

Bulletin 3400-LF2  
Brochure VAS-M1



### Kitting, Maschinenbezogene Belieferung

Je Maschine und oder Baugruppe werden Parkerprodukte und andere Artikel unter einer Bestellnummer erfasst und in kundenspezifischen Behältern geliefert. Die Reihenfolge der KitKomponenten kann an den Montageprozess angepasst werden.

Brochure VAS-M1

### Kitting Personalised orders

When a manufacturer regularly needs a group of connectors and accessories, Parker proposes to gather the items under one reference and delivers them as a kit.

Brochure VAS-M1

### Kitting Des commandes rationalisées

Lorsqu'un constructeur a régulièrement besoin d'un ensemble de connecteurs et d'accessoires, Parker propose de les regrouper sous une seule référence et de les livrer sous forme de kit.

Brochure VAS-M1



### Kanban

Parker- Produkte oder Kits werden direkt an die Montagestrasse bzw. den Arbeitsplatz geliefert und eingelagert. Kanban wird sowohl von den Parker Service Centern als auch von Parkers Zertifizierten Handelspartnern durchgeführt.

Brochure VAS-M1

### Breadman

This service entails the delivery of products or Parker kits directly to the manufacturer's assembly line, work station or warehouse. This service can be ensured by Parker Certified Distributors or by Parker.

Advantages for the customer: stocks are less important, just-in-time delivery, less handling, no more out-of-stock situation.

Brochure VAS-M1

### Breadman Des coûts de logistiques améliorés

Ce service consiste à livrer directement les produits ou les kits Parker sur chaîne d'assemblage, poste de travail ou lieu de stockage du constructeur en fonction de la consommation.

Brochure VAS-M1

## Parker Hannifin Corporation - das Unternehmen

Parker Hannifin ist einer der international führenden Hersteller von Komponenten und Systemen in der hydraulischen, elektromechanischen und pneumatischen Antriebstechnik. Das Unternehmen produziert weltweit in mehr als 210 Werken. Die über 1400 Produktlinien werden an mehr als 1000 Industriezweige geliefert. Das Parker Hannifin Vertriebsnetz umfaßt über 7500 Händler, die ca. 400.000 Kunden in allen Kontinenten bedienen.

## Parkers Ziel

Überall dort, wo die Funktion von Maschinen oder Anlagen durch Regelungen, Steuerungen und Filtration von Flüssigkeiten bedingt

ist, werden Sie innovative und zuverlässige Parker-Systeme finden. Das Ziel von Parker ist es, der weltweit führende Hersteller dieser Komponenten und Systeme zu werden.

## Parker Produktinformation

Kunden, die Produktinformationen wünschen, einen autorisierten Händler oder Reparaturservice in ihrer Nähe suchen, erhalten sofort Informationen beim Parker Produktinformationszentrum Europa. Ihr dortiger Anruf von Deutschland, Österreich, der Schweiz, Frankreich oder England aus ist gebührenfrei. Sie werden von einem Berater in Ihrer Landessprache bedient. Wählen Sie 00800 27 27 5374 (00800 C PARKER).

### Die Raumfahrt-Gruppe

ist führend in Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Hydraulik und Brennstoff- Kontroll-Systemen sowie Komponenten für die Luftfahrt auf den dazugehörigen Hochtechnologiemärkten. Eingesetzt werden diese Systeme in allen Bereichen der Luft- und Raumfahrt.



### Die Automotive und Kältetechnik-Gruppe

ist ein führender Hersteller von Komponenten für Kälte- und Klimaanlage. Die Produkte umfassen ein breitgefächertes Programm von Expansions- und Magnetventilen, Trocknern, Schaugläsern, Verschraubungen und Zubehör.



### Die FluidConnectors Gruppe

konstruiert, fertigt und liefert Schlauch und Armaturen, Rohrbindungssysteme, flexible Verbindungsteile, Komponenten für Meßgeräte und dazugehörige Komponenten für Hydraulik- und Pneumatiksysteme. Einsatzgebiete sind: Industrie, Luft- und Raumfahrt, Schifffahrt, Transportgeräte und die Landwirtschaft.



### Die Dichtungsgruppe

konstruiert, fertigt und liefert industrielle und handelsübliche Dichtungen sowie dazugehörige Produkte. Höchste Qualität stellt die absolute Zufriedenheit der Kunden in allen Zielmärkten sicher.



### Die Hydraulik-Gruppe

entwickelt, produziert und verkauft eine breite Palette von Hydraulikkomponenten und -Systemen an Hersteller und Anwender von Industriemaschinen und beweglichen Maschinen und Anlagen.



### Die Filter-Gruppe

ist ein weltweit führender Hersteller und Lieferant von Qualitätsfiltern und Filterkomponenten. Ziel ist es, dem Kunden beste Qualität, fundierte technische Unterstützung sowie weltweite Präsenz anzubieten.



### Die Automatisierungsgruppe

ist eine der führenden Hersteller pneumatischer und elektromechanischer Komponenten und Systeme und beliefert Kunden in der Automatisierungsbranche weltweit.



### Die Instrumentation Gruppe

ist weltweit führend in Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsarmaturen für Hochdruck und Vakuum zum Einsatz in der Meß- und Regeltechnik, Halbleiterfertigung (UHP) und Analytik.





## About Parker Hannifin Corporation

Parker Hannifin is a leading global motion-control company dedicated to delivering premier customer service.

A Fortune 500 corporation listed on the New York Stock Exchange (PH), our components and systems comprise over 1,400 product lines that control motion in some 1,000 industrial and aerospace markets.

Parker is the only manufacturer to offer its customers a choice of hydraulic, pneumatic, and electromechanical motion-control solutions. Our Company has the largest distribution network in its field, with over 7,500 distributors serving nearly 400,000 customers worldwide.

## Parker's Charter

To be a leading worldwide manufacturer of components and systems for the builders and users of durable goods.

More specifically, we will design, market and manufacture products controlling motion, flow and pressure. We will achieve profitable growth through premier customer service.

## Product Information

Customers seeking product information, the location of a nearby distributor, or repair services will receive prompt attention by calling the Parker Product Information Centre.

The Centre can be called toll free from France, Germany, Austria, Switzerland or the United Kingdom. You will be answered by a Parker employee in your own language. Call Freephone: 00800 27 27 5374 (00800 C PARKER).

The Aerospace Group is a leader in the development, design, manufacture and servicing of control systems and components for aerospace and related high-technology markets, while achieving growth through premier customer service.



The Climate & Industrial Controls Group designs, manufactures and markets system-control and fluid-handling components and systems to refrigeration, air-conditioning and industrial customers worldwide.



The Fluid Connectors Group designs, manufactures and markets rigid and flexible connectors, and associated products used in pneumatic and fluid systems.



The Seal Group designs, manufactures and distributes industrial and commercial sealing devices and related products by providing superior quality and total customer satisfaction.



The Hydraulics Group designs, produces and markets a full spectrum of hydraulic components and systems to builders and users of industrial and mobile machinery and equipment.



The Filtration Group designs, manufactures and markets quality filtration and clarification products, providing customers with the best value, quality, technical support, and global availability.



The Automation Group is a leading supplier of pneumatic and electromechanical components and systems to automation customers worldwide.



The Instrumentation Group is a global leader in the design, manufacture and distribution of high-quality critical flow components for worldwide process instrumentation, ultra-high-purity, medical and analytical applications.





## A propos de Parker Hannifin :

Parker Hannifin est le leader mondial en matière de composants et systèmes destinés au contrôle des transmissions. Son objectif prioritaire est d'apporter un service de tout premier ordre à ses clients. Parker Hannifin est coté à la bourse de New-York et fait partie des 500 premières entreprises (source : magazine "Fortune"). Avec 200 unités de fabrication dans le monde, Parker offre une large gamme de composants et systèmes, avec plus de 1400 lignes de produits servant 1000 marchés industriels et aéronautiques. Parker est le seul fabricant à offrir à ses clients des solutions dans le contrôle des transmissions hydraulique, pneumatique et électro-mécanique. Parker assure une présence mondiale avec un réseau composé de plus de 7500 distributeurs, le plus important dans son domaine d'activités, qui servent ainsi environ 400 000 clients.

## La charte Parker :

Etre un fabricant, leader mondial de composants et de systèmes pour les constructeurs et les utilisateurs de biens durables. Plus précisément, nous concevons, produisons et commercialisons des produits qui contrôlent le mouvement, les fluides, leur débit et leur pression. La croissance passe avant tout par un service clients de premier ordre.

## Informations Produit :

Vous avez besoin d'un composant Parker ? Vous recherchez les coordonnées du distributeur Parker le plus proche de chez vous ? Appelez le Centre Européen d'Informations Produits. Vous pouvez joindre le Centre gratuitement depuis la France, l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse ou l'Angleterre, une personne vous répond dans votre langue maternelle. Numéro vert : 00800 27 27 5374.

**Le Groupe Aérospatial** est leader dans le développement, la conception, la fabrication et l'entretien des systèmes de contrôle hydraulique et combustible, des composants pour l'aérospatiale et de tout ce qui concerne les marchés de haute technologie.



**Le Groupe Climatisation et Contrôles Industriels** est un fournisseur leader de composants pour la réfrigération domestique et industrielle, l'air conditionné et les contrôles de procédés de fabrication.



**Le Groupe Connecteurs** conçoit, fabrique et commercialise des flexibles, des raccords, des coupleurs et autres composants utilisés dans les systèmes hydrauliques et pneumatiques.



**Le Groupe Joints** conçoit, fabrique et distribue des joints toriques et des garnitures d'étanchéité. Les produits développés répondent à une volonté de satisfaction du client et une qualité totale.



**Le Groupe Hydraulics** conçoit, fabrique et commercialise une gamme complète de composants et de systèmes hydrauliques destinés aux constructeurs et aux utilisateurs d'équipements industriels et mobiles.



**Le Groupe Filtration** leader mondial de filtres pour la protection des systèmes hydrauliques. Son but est de servir ses clients au meilleur prix, avec des produits de première qualité, un soutien technique et une disponibilité globale.



**Le Groupe Automation** est un fabricant leader de composants et systèmes pneumatiques et électromécaniques pour des applications d'automatisation dans le monde entier.



**Le Groupe Instrumentation** est un leader mondial pour la conception, la fabrication et la distribution de composants de haute qualité. Ces produits sont utilisés pour le contrôle et le transport des fluides ultra purs. Ils sont également employés dans les environnements critiques des applications médicales et analytiques.



**Absender / Sender / Expéditeur**

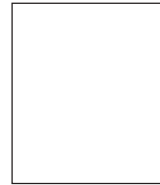
\_\_\_\_\_  
Firma / Company / Entreprise

\_\_\_\_\_  
Name / Name / Nom

\_\_\_\_\_  
IStr./Postf. / Street/P.O.B. / Rue/B.P.

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort / City / Ville

\_\_\_\_\_  
Land / Country / Pays



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Absender / Sender / Expéditeur**

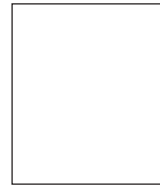
\_\_\_\_\_  
Firma / Company / Entreprise

\_\_\_\_\_  
Name / Name / Nom

\_\_\_\_\_  
IStr./Postf. / Street/P.O.B. / Rue/B.P.

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort / City / Ville

\_\_\_\_\_  
Land / Country / Pays



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Absender / Sender / Expéditeur**

\_\_\_\_\_  
Firma / Company / Entreprise

\_\_\_\_\_  
Name / Name / Nom

\_\_\_\_\_  
IStr./Postf. / Street/P.O.B. / Rue/B.P.

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort / City / Ville

\_\_\_\_\_  
Land / Country / Pays



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Bitte senden Sie mir die angekreuzten Unterlagen zu:

Please send us the following catalogues:

Envoyez-nous s.v.p. les catalogues suivants :

- |                                   |                                  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 0093     | <input type="checkbox"/> 4044-D1 | <input type="checkbox"/> 4401-B5  |
| <input type="checkbox"/> 0098-M1  | <input type="checkbox"/> 4054    | <input type="checkbox"/> 4460     |
| <input type="checkbox"/> 3400-LF2 | <input type="checkbox"/> 4055    | <input type="checkbox"/> 4462     |
| <input type="checkbox"/> 3530-2   | <input type="checkbox"/> 4083    | <input type="checkbox"/> 4464     |
| <input type="checkbox"/> 3800     | <input type="checkbox"/> 4088    | <input type="checkbox"/> 4467     |
| <input type="checkbox"/> 4013-1   | <input type="checkbox"/> 4093    | <input type="checkbox"/> 4480-B8  |
| <input type="checkbox"/> 4028     | <input type="checkbox"/> 4101    | <input type="checkbox"/> 4480-B9  |
| <input type="checkbox"/> 4030     | <input type="checkbox"/> 4100-2  | <input type="checkbox"/> 4480-B21 |
| <input type="checkbox"/> 4032     | <input type="checkbox"/> 4100-5  | <input type="checkbox"/> 5210     |
| <input type="checkbox"/> 4038-D1  | <input type="checkbox"/> 4400    | <input type="checkbox"/> 8000     |
| <input type="checkbox"/> 4039     | <input type="checkbox"/> 4401    | <input type="checkbox"/> VAS-M1   |
| <input type="checkbox"/> 4043-1   | <input type="checkbox"/> 4401-1  |                                   |



Bitte senden Sie mir die angekreuzten Unterlagen zu:

Please send us the following catalogues:

Envoyez-nous s.v.p. les catalogues suivants :

- |                                   |                                  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 0093     | <input type="checkbox"/> 4044-D1 | <input type="checkbox"/> 4401-B5  |
| <input type="checkbox"/> 0098-M1  | <input type="checkbox"/> 4054    | <input type="checkbox"/> 4460     |
| <input type="checkbox"/> 3400-LF2 | <input type="checkbox"/> 4055    | <input type="checkbox"/> 4462     |
| <input type="checkbox"/> 3530-2   | <input type="checkbox"/> 4083    | <input type="checkbox"/> 4464     |
| <input type="checkbox"/> 3800     | <input type="checkbox"/> 4088    | <input type="checkbox"/> 4467     |
| <input type="checkbox"/> 4013-1   | <input type="checkbox"/> 4093    | <input type="checkbox"/> 4480-B8  |
| <input type="checkbox"/> 4028     | <input type="checkbox"/> 4101    | <input type="checkbox"/> 4480-B9  |
| <input type="checkbox"/> 4030     | <input type="checkbox"/> 4100-2  | <input type="checkbox"/> 4480-B21 |
| <input type="checkbox"/> 4032     | <input type="checkbox"/> 4100-5  | <input type="checkbox"/> 5210     |
| <input type="checkbox"/> 4038-D1  | <input type="checkbox"/> 4400    | <input type="checkbox"/> 8000     |
| <input type="checkbox"/> 4039     | <input type="checkbox"/> 4401    | <input type="checkbox"/> VAS-M1   |
| <input type="checkbox"/> 4043-1   | <input type="checkbox"/> 4401-1  |                                   |



Bitte senden Sie mir die angekreuzten Unterlagen zu:

Please send us the following catalogues:

Envoyez-nous s.v.p. les catalogues suivants :

- |                                   |                                  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 0093     | <input type="checkbox"/> 4044-D1 | <input type="checkbox"/> 4401-B5  |
| <input type="checkbox"/> 0098-M1  | <input type="checkbox"/> 4054    | <input type="checkbox"/> 4460     |
| <input type="checkbox"/> 3400-LF2 | <input type="checkbox"/> 4055    | <input type="checkbox"/> 4462     |
| <input type="checkbox"/> 3530-2   | <input type="checkbox"/> 4083    | <input type="checkbox"/> 4464     |
| <input type="checkbox"/> 3800     | <input type="checkbox"/> 4088    | <input type="checkbox"/> 4467     |
| <input type="checkbox"/> 4013-1   | <input type="checkbox"/> 4093    | <input type="checkbox"/> 4480-B8  |
| <input type="checkbox"/> 4028     | <input type="checkbox"/> 4101    | <input type="checkbox"/> 4480-B9  |
| <input type="checkbox"/> 4030     | <input type="checkbox"/> 4100-2  | <input type="checkbox"/> 4480-B21 |
| <input type="checkbox"/> 4032     | <input type="checkbox"/> 4100-5  | <input type="checkbox"/> 5210     |
| <input type="checkbox"/> 4038-D1  | <input type="checkbox"/> 4400    | <input type="checkbox"/> 8000     |
| <input type="checkbox"/> 4039     | <input type="checkbox"/> 4401    | <input type="checkbox"/> VAS-M1   |
| <input type="checkbox"/> 4043-1   | <input type="checkbox"/> 4401-1  |                                   |



# Parker-Niederlassungen in Europa Parker in Europe Parker en Europe

---

**Parker Hannifin GmbH**  
A - 2700 Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0) (26 22) 23 501  
Fax: +43 (0) (26 22) 66 212

**Parker Hannifin Corporation**  
AZPAR  
AZ - 370 000 Baku  
Tel/Fax: +994 129 83 966

**Parker Hannifin S.A.-N.V.**  
B - 1400 Nivelles  
Tel: +32 (0) 67 280 900  
Fax: +32 (0) 67 280 999

**Parker Hannifin s.r.o.**  
CZ - 184 00 Prague 8  
Tel: +420 (0) (2)83 085 221  
Fax: +420 (0) (2)83 085 360

**Parker Hannifin GmbH**  
Fluid Connectors Group  
D - 33659 Bielefeld  
Tel: +49 (0) (521) 4048-0  
Fax: +49 (0) (521) 4048-4280

**Parker Hannifin Danmark A/S**  
DK - 2750 Ballerup  
Tel: +45 43 56 04 00  
Fax: +45 43 73 31 07

**Parker Hannifin España S.A**  
E - 28850 Torrejón de Ardoz  
(Madrid)  
Tel: +34 91 675 73 00  
Fax: +34 91 675 77 11

**Parker Hannifin France SAS**  
F - 74130 Contamine-sur-Arve  
Tel: +33 (0) 4 50 25 80 25  
Fax: +33 (0) 4 50 97 86 60

**Parker Hannifin Oy**  
FIN - 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0) 9 476 731  
Fax: +358 (0) 9 476 732 00

**Parker Hannifin plc**  
GB - Derby DE24 8JH  
Tel: +44 (0) 1332 36 56 31  
Fax: +44 (0) 1332 29 21 46

**Parker Hannifin Corporation**  
GR - 171 21 Athens  
Tel: +30 (210) 933-6450  
Fax: +30 (210) 933-6451

**Parker Hannifin Corporation**  
HU - 1149 Budapest  
Tel: +36 (1) 220-4155  
Fax: +36 (1) 422-1525

**Parker Hannifin S.p.A.**  
I - 20094 Corsico (MI)  
Tel: +39 02 451921  
Fax: +39 02 4479340

**Parker Sales Ireland Ltd**  
IE - Blackrock, Co. Dublin  
Tel: +353 (0) 1 293 9999  
Fax: +353 (0) 1 293 9900

**Parker Hannifin Corporation**  
Gateway Ventures Ca Ltd.  
KZ - 480100 Almaty  
Tel: +7 327 2 543 081  
Fax: +7 327 2 541 100

**Parker Hannifin A/S**  
N - 1402 Ski  
Tel: +47 64 91 10 00  
Fax: +47 64 91 10 90

**Parker Hannifin B.V.**  
NL - 7570 AT Oldenzaal  
Tel: +31 (0) 541 585000  
Fax: +31 (0) 541 585459

**Parker Hannifin Sp.z.o.o.**  
PL - 02-445 Warszawa  
Tel: +48 (0) (22) 863 49 42  
Fax: +48 (0) (22) 863 49 44

**Parker Hannifin Portugal Lda**  
PT - 4450-625 Leça da Palmeira  
Tel: +351 22 9997360  
Fax: +351 22 9961527

**Parker Hannifin Corporation**  
Hidro Consulting Impex Srl  
RO - 00001 Bucharest  
Tel: +40 (21) 252-1382  
Fax: +40 (21) 252-3381

**Parker Hannifin Corporation**  
RU - 123001 Moscow  
Tel: +7 (095) 234 0054  
Fax: +7 (095) 234 0528

**Parker Hannifin Corporation**  
RU - 693000 Yuzhno-Sakhalinsk  
Tel/Fax: + 7 4242 727 242

**Parker Hannifin AB**  
S - 16308 Spånga-Stockholm  
Tel: +46 (0) 8 5979 5000  
Fax: +46 (0) 8 5979 5120

**Parker Hannifin Corporation**  
SI - 8000 Novo Mesto  
Tel: +386 (7) 337-6650  
Fax: +386 (7) 337-6651

**Parker Hannifin Africa**  
ZA - Kempton Park  
Tel: +27 11 961-0700  
Fax: +27 11 392-7213

**Parker Hannifin Corporation**  
UA - 01004 Kiev  
Tel: +380 (0) (44) 2207 432  
Fax: +380 (0) (44) 2206 534

Internet: <http://www.parker.com/europe>

*For further information on other Parker Products, call the European Product Information Centre free of charge on 00800 27 27 5374.*



0094-B1/DE-UK-FR  
© 2003 Parker Hannifin  
PlantijnCasparie 03/04